

JANOME

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

JANOME 8002 D

Háztartási Overlock



JANOME

Fontos biztonsági figyelmeztetés!

A gép használata előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előír sokat.

A gép otthoni használatra készült.

VESZÉLY - Áramütés elkerülése érdekében:

1 Mindig húzza ki a varrógép csatlakozóját a konnektorból, közvetlenül a használat után, a gép tisztításakor vagy az útmutatóban leírt karbantartás elvégzésekor, illetve ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS - Égési sérülések, tűz, áramütés vagy más személyi sérülések elkerülése.

2 Mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor eltávolítja a burkolatot, megolajozza az alkatrészeket, vagy amikor a használati utasításban leírtak szerint összeszereli és javítja azt:

A készülék áramtalanításához kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon, majd fogja meg a csatlakozót, és húzza ki a konnektorból. Tilos a csatlakozót a vezetéknél fogva kihúzni.

A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót.

3 Soha ne működtesse a készüléket, ha a csatlakozó vagy a vezeték sérült, ha nem működik megfelelően,

ha ütődés vagy más miatt megsérült, vagy ha víz érte. Juttassa el a készüléket az Önhöz legközelebbi hivatalos értékesítőhöz vagy szervizközpontba átvizsgálásra, javításra, elektronikai vagy mechanikai beállítások elvégzésére.

Ha a készülék kikapcsolt vagy működő állapotában bármilyen szokatlan dolgot, például szokatlan szagot, hőtermelést, színváltozást vagy elváltozást észlel, azonnal állítsa le és áramtalanítsa azt.

4 Mindig tartsa tisztán a munkaterületet:

Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha valamelyik szellőzőnyílása eltömődött. A varrógép és a pedál szellőzőnyílásait tartsa szosz-, por-, és anyagfoszlányoktól mentesen.

Ne tároljon semmit a pedálon.

Ne használjon hosszabbítót. A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa.

Ne ejtsen vagy dugjon bele semmilyen tárgyat a gép egyetlen nyílásába sem.

Ne használja a gépet olyan környezetben, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy tiszta oxigénnel dolgoznak.

Ne használja a készüléket olyan hőforrás közelében, mint a kályha vagy a vasaló, különben a készülék, a vezeték vagy az éppen varrott anyag meggyulladhat, ami tűzhez vagy áramütéshez vezethet.

5 Varrás közben különösen ügyeljen az alábbiakra:

Mindig nagyon figyeljen a tűre. Ne használjon hajlott vagy sérült tűt

Ujjait tartsa távol az összes mozgó alkatrésztől. A tűvel legyen rendkívül körültekintő.

Ha a tű környékén végez beállításokat, kapcsolja ki a varrógépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon.

Ne használjon sérült vagy nem megfelelő tűlemez, mert a tű eltörhet.

Ne tolja vagy húzza az anyagot varrás közben, és különösen figyeljen az utasítások betartására kézi varrás közben, hogy ne hajlítsa meg a tűt, mert így az eltörhet.

6 Ez a gép nem játékszer:

Legyen fokozottan körültekintő, ha a gép használata közben gyermekek tartózkodnak a közelben.

Ne használja kültéren.

7 A hosszabb élettartam érdekében kövesse az alábbiakat:

Ne tárolja a gépet közvetlen napfénynek kitéve vagy magas páratartalmú helyen. Ne tárolja vagy használja a készüléket fűtőtest, vasaló, halogénlámpa vagy más forró tárgyak közelében.

A burkolatot csak semleges szappannal vagy tisztítószerrel tisztítsa. A benzol, a hígító és a súrolóporok károsíthatják a gépet és a burkolatot, ezért azok használata tilos.

A helyes felszerelés érdekében minden esetben nézze meg a használati útmutatóban a különféle alkatrészek, a nyomótalp, a tű és egyéb darabok le- és felszerelésének módját.

8 Javítás és beállítás esetén:

Ha a gép hibásan működik, vagy valamilyen beállítás szükséges, először a használati utasítás hátoldalán lévő hibajavítási táblázatot követve maga vizsgálja meg és állítsa be a készüléket.

Ha a probléma nem szűnik meg, kérjük, forduljon a helyi hivatalos forgalmazójához.

A gépet kizárólag rendeltetésszerűen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó által ajánlott tartozékokat használjon, az útmutatóban megadottak szerint.

Őrizze meg a jelen útmutatót.

TARTALOM JEGYZÉK

Előkészületek

Az alkatrészek megnevezései.....	4
A gép csatlakoztatása a hálózathoz.....	5
A sebesség szabályozása.....	5
A kézi kerék kezelése.....	6
Az oldalajtó nyitása és zárása.....	6
Az első ajtó nyitása és zárása.....	6
A száltartó beállítása.....	7
A száltartó kúp és háló felszerelése.....	7
Tű kicserélése.....	8
Talp felemelése és leeresztése.....	8
A nyomótalp leszerelése.....	9
A talp felszerelése.....	9
A talpnyomás állítása.....	9
Az öltés hossz állítása.....	10
A differenciálás állítása.....	10
A felső kés kikapcsolása.....	11
A felső kés visszakapcsolása.....	11
A vágás szélesség beállítása.....	12
A varrat szélesség beállítása.....	13
A gép befűzése.....	14
Az alsó hurokfogók befűzése.....	15
A felső hurokfogók befűzése.....	18
A jobb oldali tű szál befűzése.....	20
A bal oldali tű szál befűzése.....	22

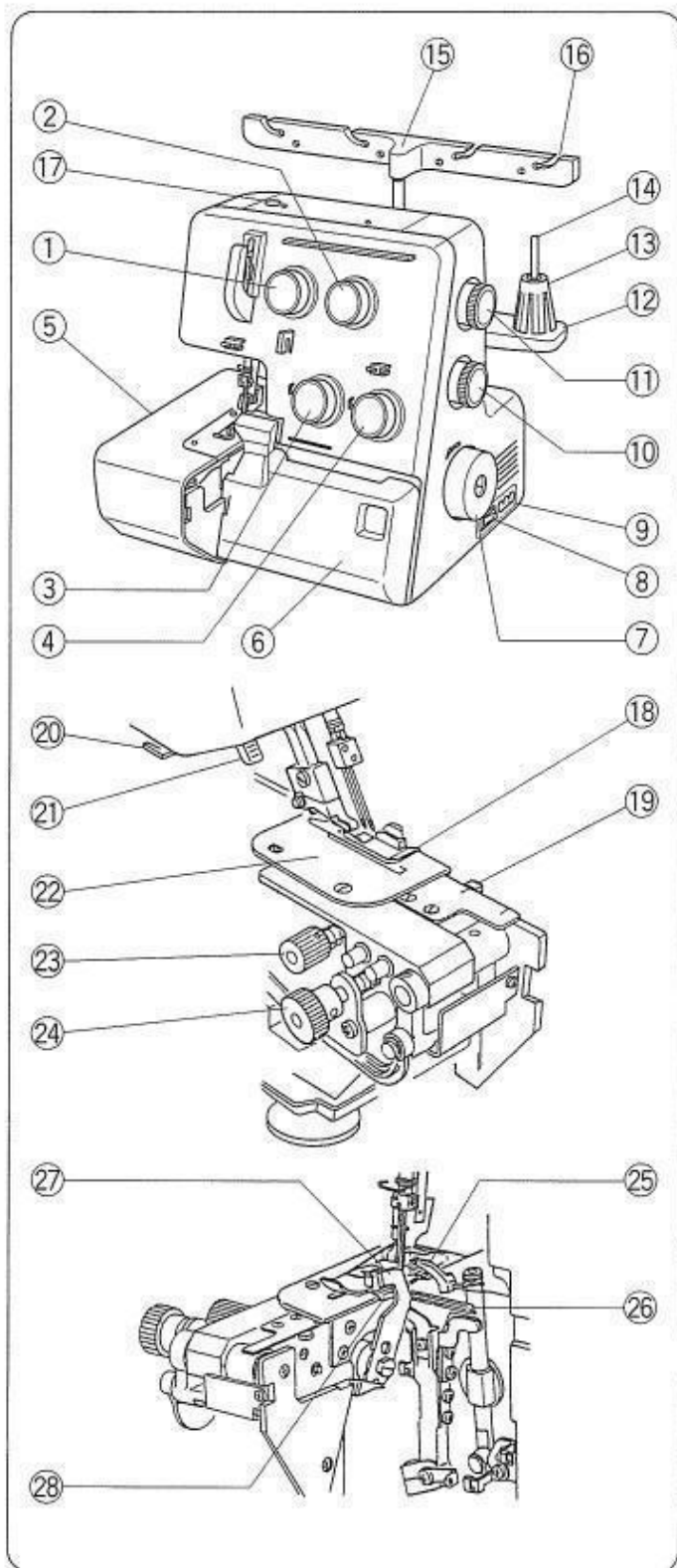
A varrat ellenőrzése

A varrás elkezdése.....	24
A varrat befejezése.....	24
Folyamatos varrás.....	24
A varratvezető használata.....	24
A varrat végének lezárása.....	25
Szálfeszesség beállítása (4szál).....	26
Megfelelő szálfeszesség.....	26
Szálfeszesség állítás.....	26
Bal oldali tű szál laza.....	26
Jobb oldali tű szál laza.....	26
Alsó szál feszességének beállítása.....	27
A gép befűzése 3 szála.....	28
A gép használata a jobb oldali tűvel.....	28
A gép használata a bal oldali tűvel.....	28
Szálfeszesség beállítása (3szál).....	29
Tű és cérna típusok.....	30

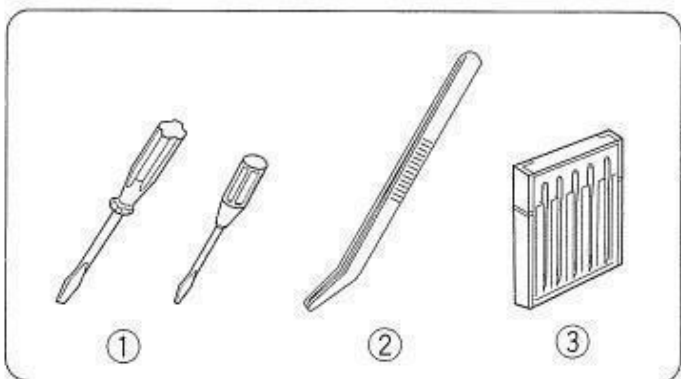
Tekert szegély, szegély és keskeny szegélyöltések.....	31
Szálfeszesség beállítás (3szál).....	32
A jobb eredmény érdekében.....	33
Dekoratív varrat.....	34
Ráncolás.....	34
Díszítő varrat.....	35
A gép karbantartása.....	36
A felső kés cseréje.....	36
A késszerkezet tisztítása.....	36
Az izzó cseréje.....	37
A továbbító fogazat tisztítása.....	37
A gép olajozása.....	38
A gép szállítása.....	38
Hibaelhárítás.....	39
Opcionális tartozékok.....	40

Előkészületek

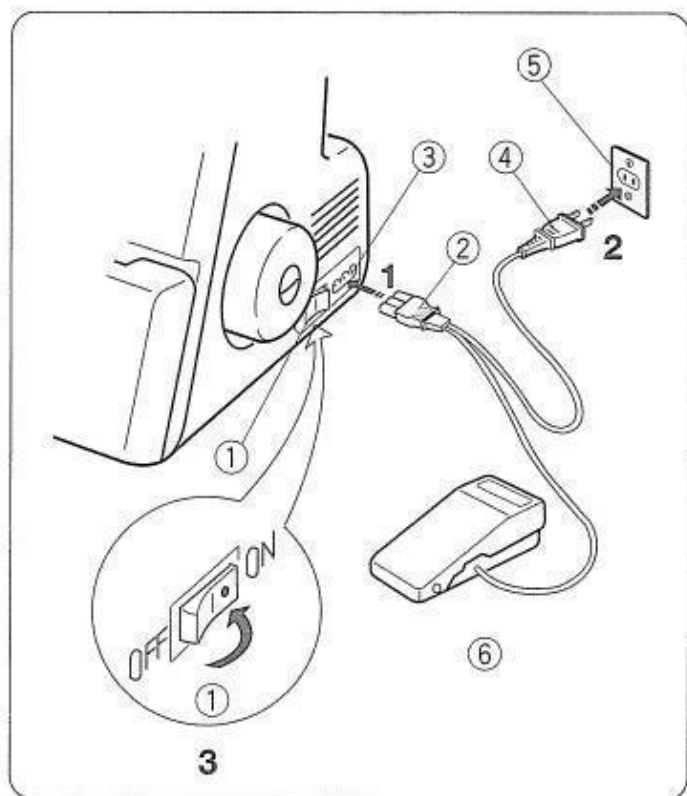
Az alkatrészek megnevezései



- ① Bal oldali tű szálfeszítő
- ② Bal oldali tű szálfeszítő
- ③ Felső hurokfogó szálfeszítő
- ④ Alsó hurokfogó szálfeszítő
- ⑤ Oldalajtó
- ⑥ Első ajtó
- ⑦ Kézi kerék
- ⑧ Főkapcsoló
- ⑨ Aljzat
- ⑩ Differenciál állítás
- ⑪ Öltés hosszállítás
- ⑫ Száll tartó állvány
- ⑬ Cérvartó
- ⑭ Cérvartó csap
- ⑮ Szálvezető kar
- ⑯ Szálvezető
- ⑰ Talpnyomás állító
- ⑱ Nyomó talp
- ⑲ Varrat szélesség állító
- ⑳ Szálvágó
- ㉑ Talpemelő kar
- ㉒ Túlemez
- ㉓ Felső kés kikapcsoló
- ㉔ Vágás szélesség állító
- ㉕ Felső hurokfogó
- ㉖ Alsó hurokfogó
- ㉗ Felső kés
- ㉘ Alsó kés



- ① Csavarhúzó
- ② Csipesz
- ③ Tűkészlet



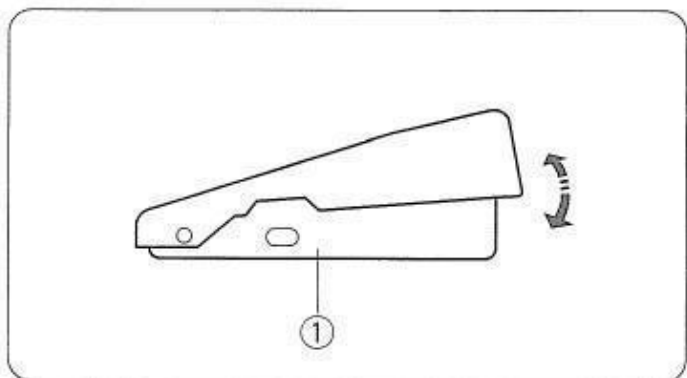
A gép csatlakoztatása a hálózathoz

Kapcsolja ki a főkapcsolót és csatlakoztassa a gép csatlakozóját a géphez.

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózathoz.

Kapcsolja be a főkapcsolót.

- 1, Főkapcsoló
- 2, Gép csatlakozó.
- 3, Gép aljzat
- 4, Hálózati csatlakozó
- 5, Hálózati konnektor
- 6, Sebesség szabályzó pedál

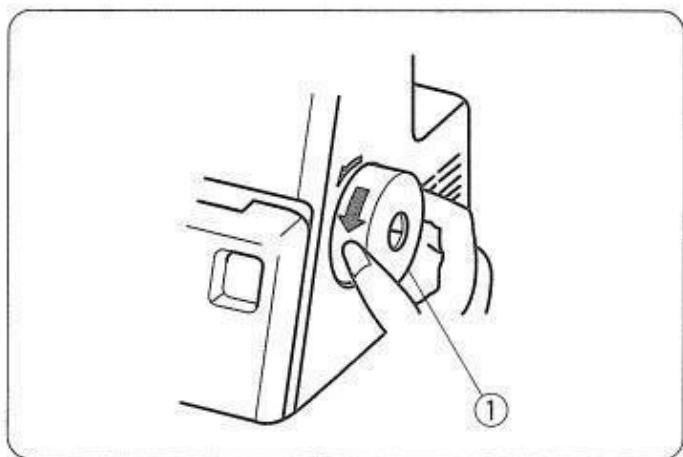


A sebesség szabályzása

Amennyiben erősebben nyomja, a pedált a gép gyorsabban varr.

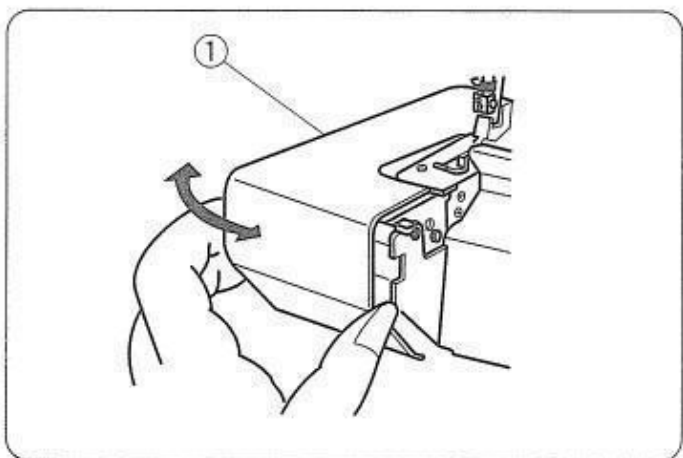
Amennyiben gyengébben nyomja, a pedált a gép lassabban varr.

- 1, Sebesség szabályzó pedál



A kézi kerék kezelése

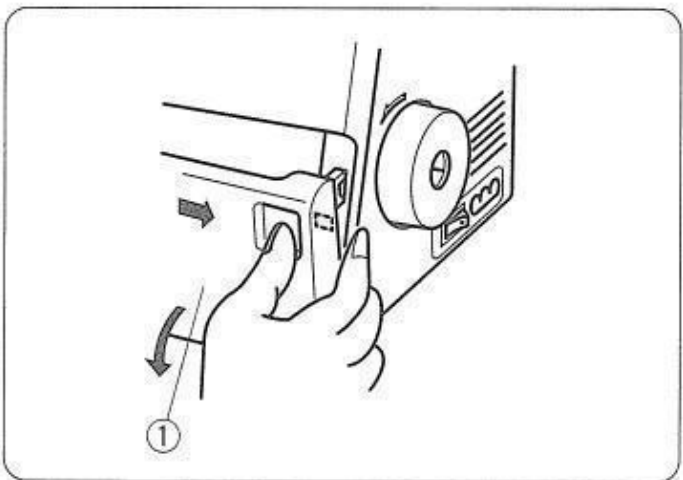
Mindig forgassa a kézi kereket maga felé.
(Az óramutató járásával ellenkezőleg.)



Az oldalajtó nyitása és zárása

A nyitáshoz nyomja az oldalajtót balra.
A záráshoz nyomja az oldalajtót jobbra.

1, oldalajtó

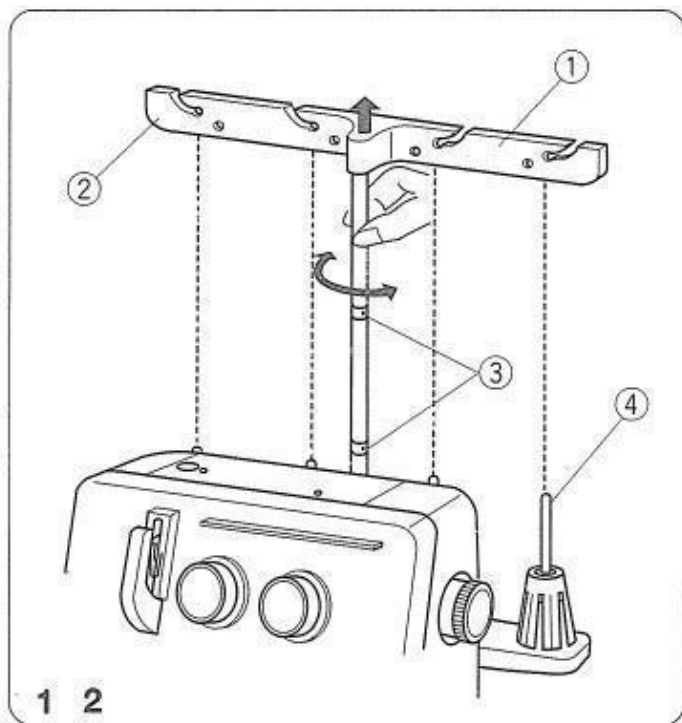


Az első ajtó nyitása és zárása

A nyitáshoz hüvelykujjával húzza ütközésig jobbra az ajtót, majd húzza maga felé.
A záráshoz zárja vissza az ajtót amíg a gépnek ütközik, majd az ajtó automatikusan visszaugrik a helyére..

1, Első ajtó

Mindig zárja be mindkét ajtót mielőtt használja a gépet.

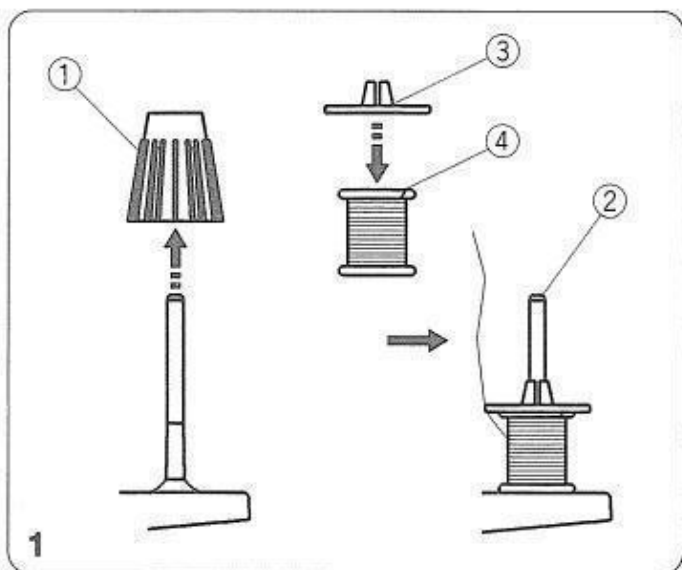


A száltartó beállítása

Húzza ki a száltartót ütközésig.

Forgassa a szálvezető kart pontosan a száltartó csapok fölé.

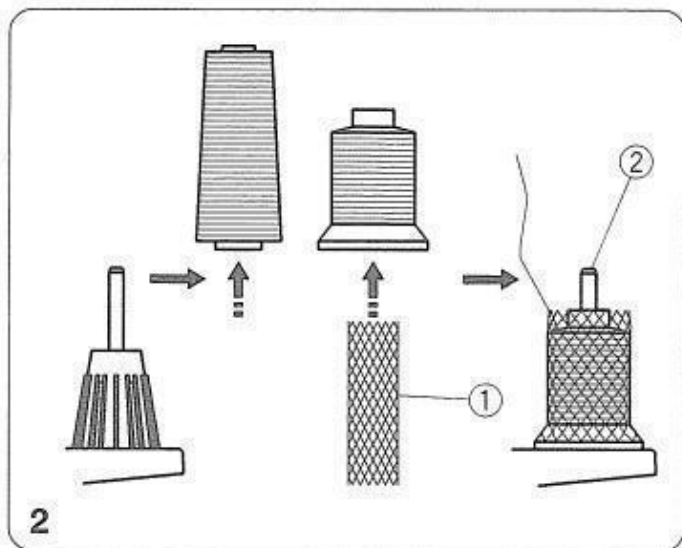
- 1, Szálvezető kar
- 2, Szálvezető
- 3, Végállás ütközők
- 4, száltartó csap



A száltartó kúp és háló felszerelése

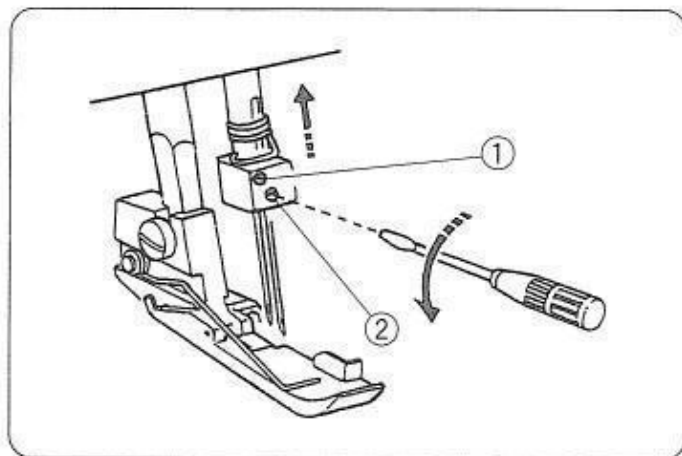
Amennyiben kis cérnát használ, húzza le a száltartó kúpot, tegye fel a cérnát majd helyezze rá a száltartó sapkát.

- 1, Száltartó kúp
- 2, Száltartó csap
- 3, Száltartó sapka
- 4, cérna



Amennyiben a cérna lefejtődik, varrás közben tegye a hálót a cérnára, hogy megakadályozza.

- 1, Háló
- 2, Száltartó csap



Tű kicserélése

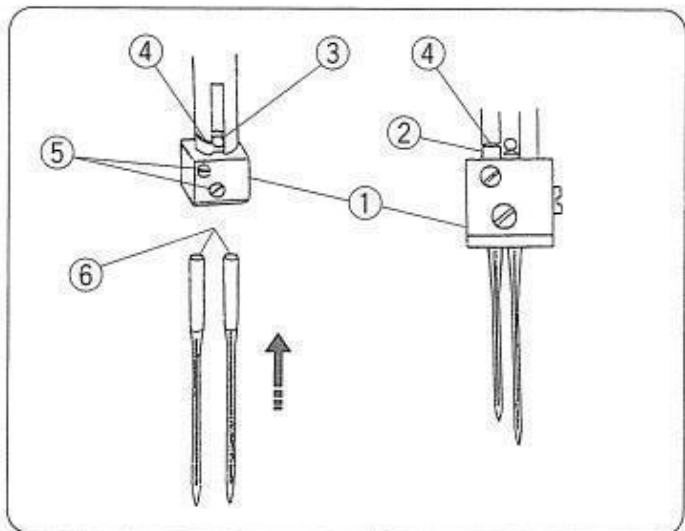
Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Tekerje a kézi kereket, hogy a tű a felső pozícióba kerüljön.

Lazítsa ki azt a tűszorító csavart, amelyiket ki szeretné cserélni.

1, Jobb oldali tűszorító csavar

2, Bal oldali tűszorító csavar



Az új tű behelyezése

Helyezze fel a tűt ütközésig a lapos oldalával hátra felé, majd rögzítse a csavarral.

Ha helyesen helyezte be a tűket, akkor a bal oldali tű magasabban van mint a jobb oldali tű.

Használjon 705H típusú tűt.

1, Tűfej

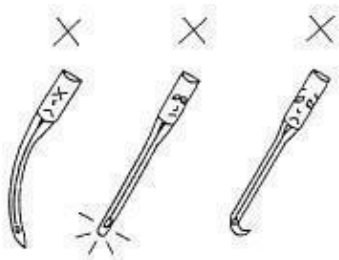
2, Tű

3, Tű ütköztető csap

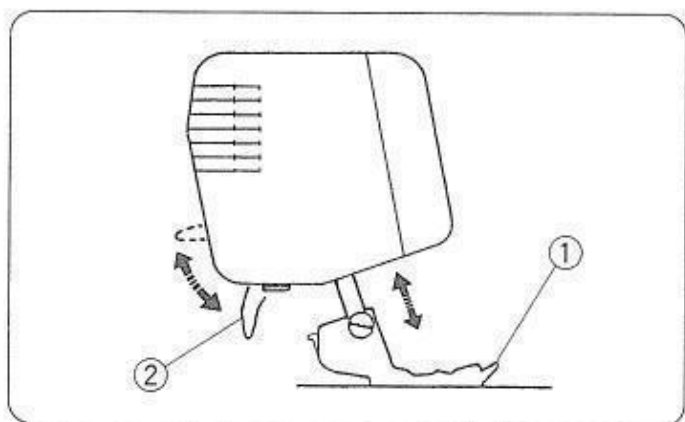
4, Tűrúd széle

5, Tűszorító csavarok

6, Lapos oldal hátra felé



Ne használjon görbe vagy kicsorbult tűt!



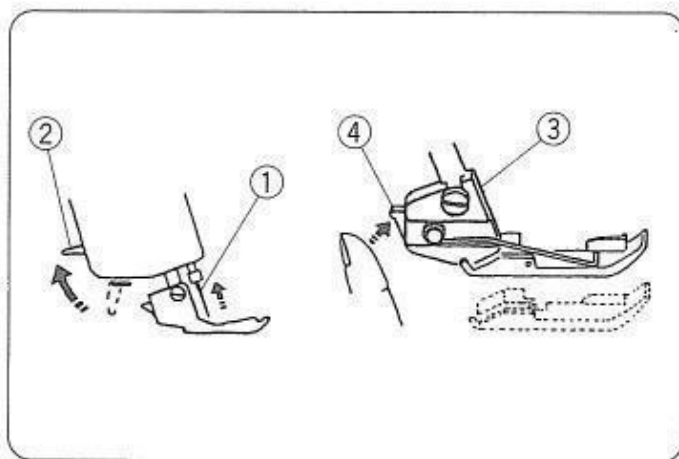
Talp felemelése és leeresztése

A talpemelő le és felemelésével tudja a talpat szabályozni.

Varrás közben mindig tartsa a talpat leeresztve.

1, Nyomó talp

2, Talpemelő kar



A nyomótalp leszerelése

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Tekerje a kézi kereket, hogy a tű a felső pozícióba kerüljön.

Emelje fel a nyomó talpat.

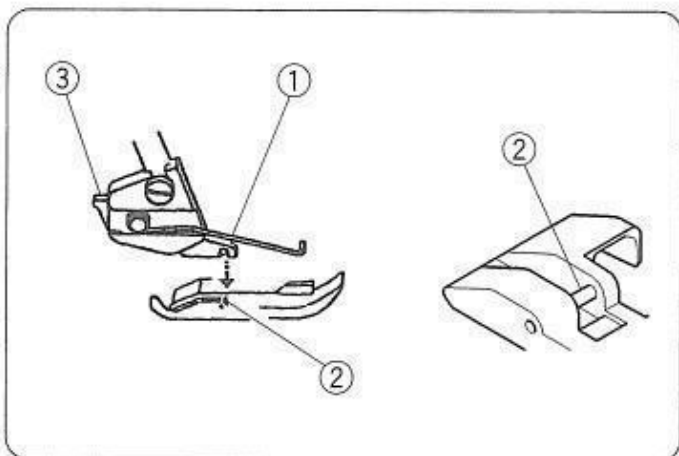
Nyomja meg a talp hátulján elhelyezkedő kart, ekkor a talp leesik.

1, Tű

2, Talpemelő kar

3, Talptartó

4, Kar



A talp felszerelése

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

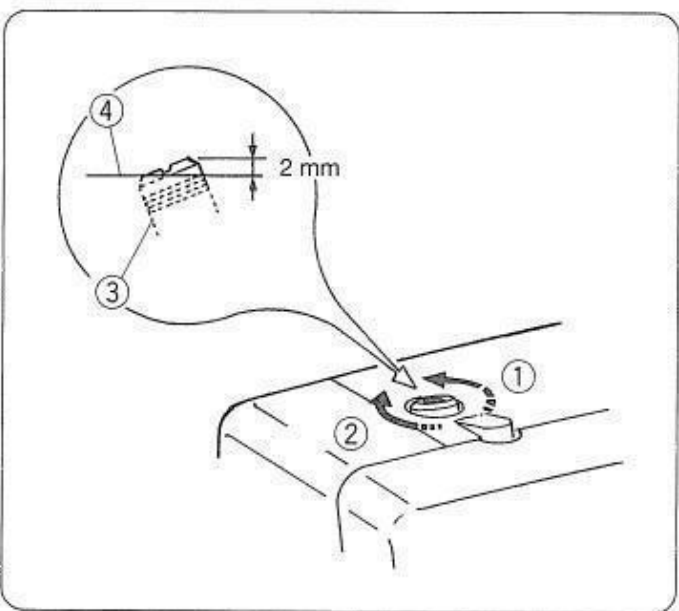
Tekerje a kézi kereket, hogy a tű a felső pozícióba kerüljön.

Emelje fel a nyomó talpat. Helyezze a talpat a talptartó alá, úgy, hogy a csap a horonnyal egybe essen. Erressze le a talpemelő kart, ellenőrizze, hogy biztonságosan csatlakozik a talp.

1, Horony

2, Csap

3, Kar



A talpnyomás állítása

Normál varráshoz nem szükséges a talpnyomást állítani.

Vastag vagy vékony anyag varrásához állítsa a következők szerint:

Vastag anyaghoz, az óramutató járásával megegyezően.

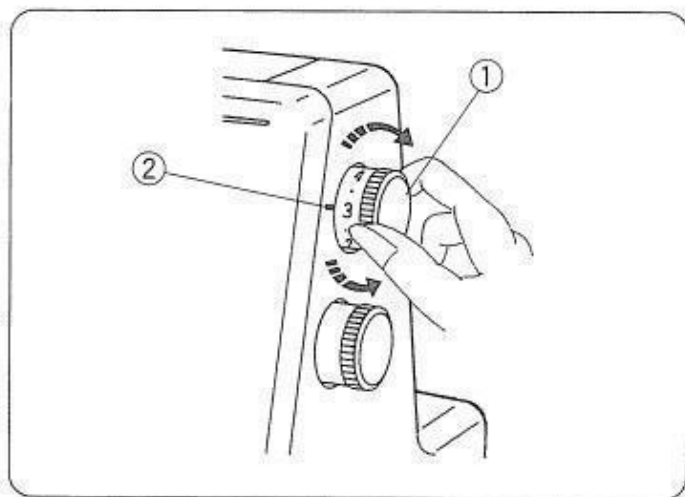
Vékony anyaghoz, az óramutató járásával ellenkezőleg.

1, Nyomást növel

2, Nyomást csökkent

3, Állító csavar

4, A gép teteje



Az öltés hossz állítása

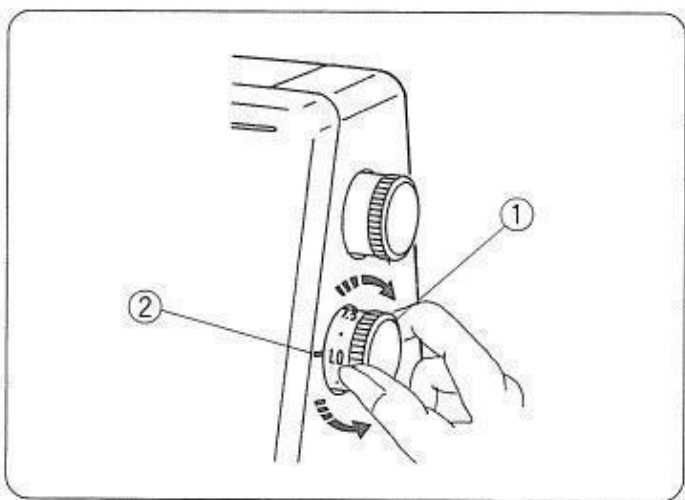
Az öltés hossz állításához tekerje az öltés hossz állító gombot.

A nagyobb szám a hosszabb öltést jelenti.

Az öltést 1 és 5 mm között lehet állítani.

1, Öltés hosszállító gomb

2, Beállítási jelek



A differenciálás állítása

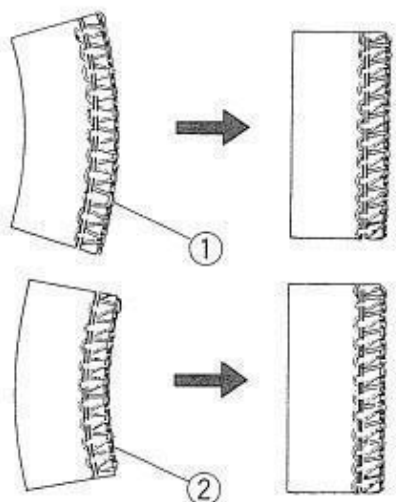
Az differenciálás állításához tekerje az differenciálás állító gombot.

A számok a differenciálás állító gombon az öltés hosszhoz viszonyuló arányt jelzik.

A normál pozíció az „1”-es.

1, Öltés hosszállító gomb

2, Beállítási jelek



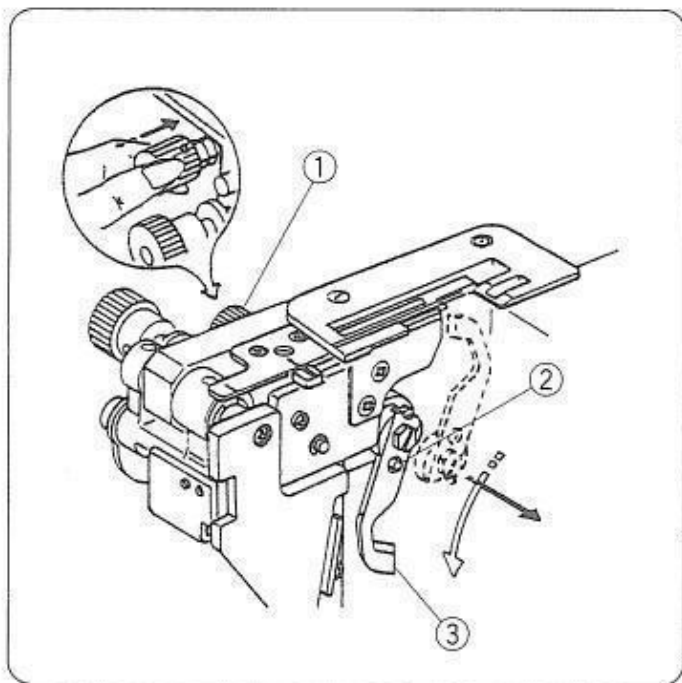
A differenciálás beállításának módja

Amennyiben a varrandó anyag megnyúlt, állítsa a gombot az óramutató járásával ellenkezőleg (2,2 felé)

Amennyiben a varrandó anyag összehúzódott állítsa a gombot az óramutató járásával megegyezően (0,5 felé)

1, Megnyúlt anyag

2, Összehúzott anyag



A felső kés kikapcsolása

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Nyissa ki az oldalsó és az első ajtót.

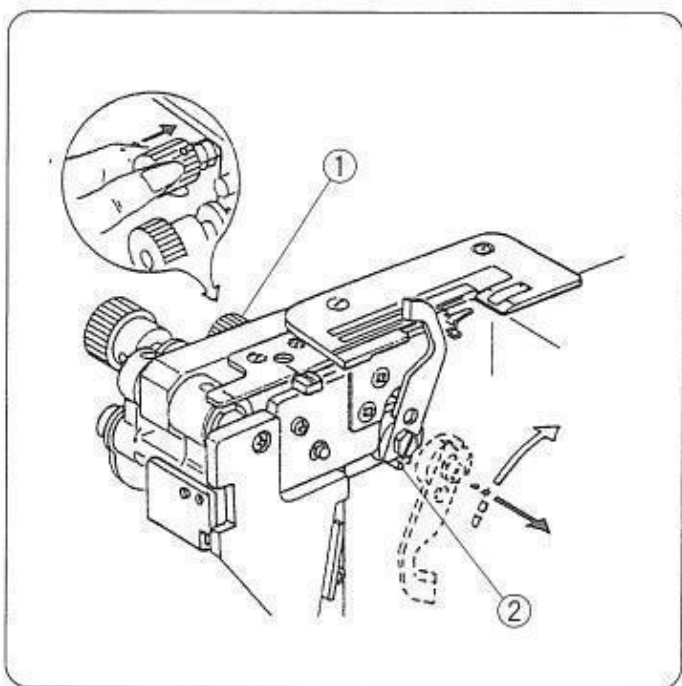
Nyomja be az felső kés kikapcsoló gombot majd fordítsa maga felé, amíg a késen lévő horony ráfekszik a rögzítő csapra.

Zárja vissza mindkét ajtót.

1, Felső kés kikapcsoló gomb

2, Rögzítő csap

3, Felső kés



A felső kés visszakapcsolása

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Nyissa ki az oldalsó és az első ajtót.

Nyomja, be az felső kés kikapcsoló gombot majd fordítsa hátra felé, amíg a késen lévő horony ráfekszik a rögzítő csapra.

Zárja vissza mindkét ajtót.

1, Felső kés kikapcsoló gomb

2, Rögzítő csap

A vágás szélesség beállítása

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Nyissa ki az oldalsó és az első ajtót.

Tekerje a kézi kereket addig, amíg a felső kés az alsó holtpontra kerül.

Tekerje a vágás szélesség állító gombot addig, amíg eléri a kívánt szélességet.

1, Vágás szélesség állító gomb

2, Alsó kés

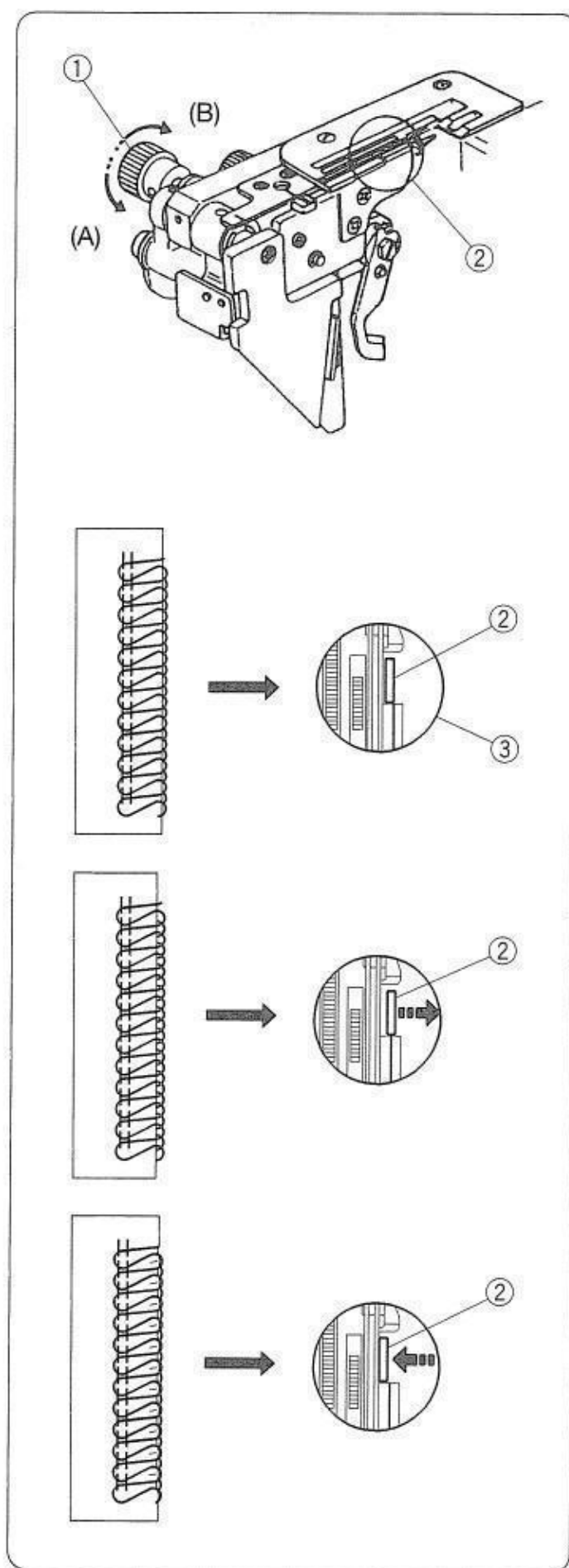
3, Alapbeállítás

A vágásszélesség ennél a típusnál körülbelül 3 és 5 mm között állítható.

(A) Amikor a vágásszélesség túl keskeny, állítsa a vágás szélesség állító gombot az óra mutató járásával megegyezően.

(B) Amikor a vágásszélesség túl széles, állítsa a vágás szélesség állító gombot az óra mutató járásával ellenkezőleg.

Zárja vissza mindkét ajtót.



A varrat szélesség beállítása

Kapcsolja ki a főkapcsolót!

Nyissa ki az oldalsó és az első ajtót.

Kapcsolja ki a felső kést.

Tekerje a vágás szélesség állító gombot addig, amíg eléri a kívánt szélességet.

Nyomja be a vágás szélesség állító gombot ütközésig, majd állítsa a varrat szélesség állító gombot az „S” állásba általános szegéshez vagy „R” állásba mikro varrathoz.

Állítsa vissza a felső kést az eredeti állásba.

Zárja be mindkét ajtót.

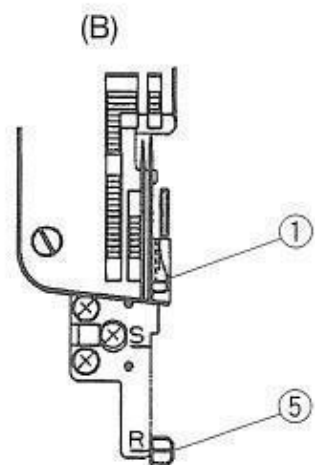
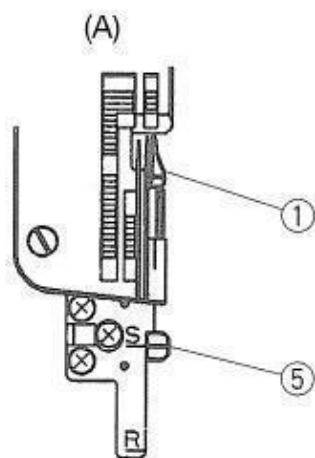
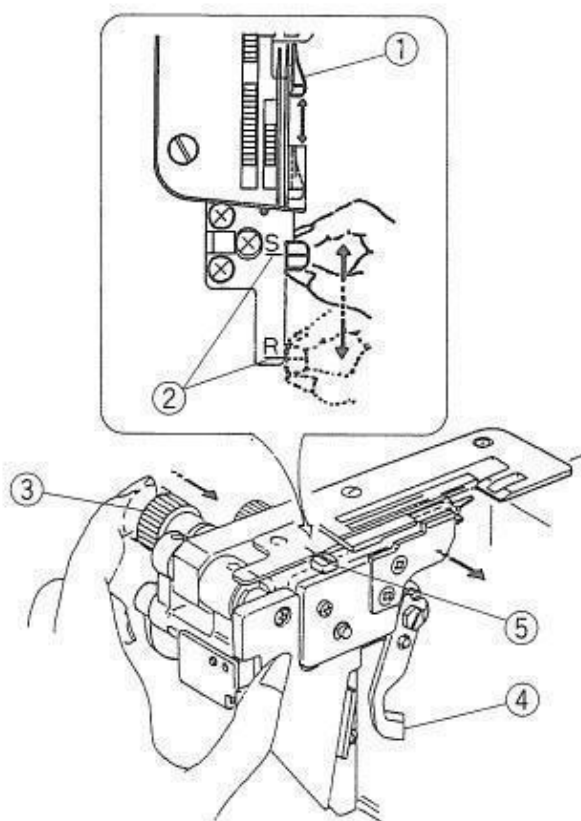
- 1, Láncnyelv
- 2, Beállítási vonalak
- 3, Vágás szélesség állító gomb
- 4, Felső kés
- 5, Varrat szélesség állító

(A) Általános szegés

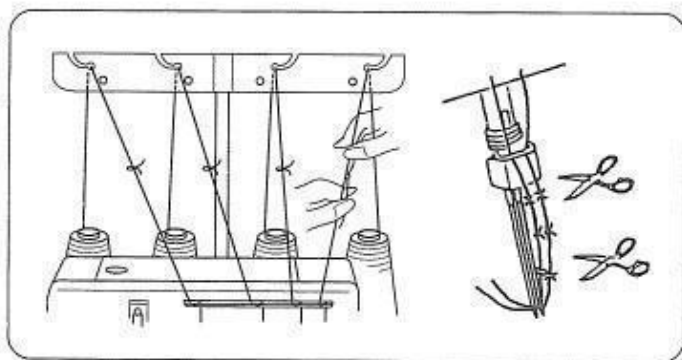
A láncnyelv a tű mellett helyezkedik el, ahogyan az az (A) rajzon látható.

(B) Mikro varrat

Amikor a láncnyelvet eltávolítja maga felé, ahogyan az a (B) rajzon látható, akkor a gép mikro varratot készít.



A gép befűzése



Kapcsolja ki a főkapcsolót befűzés előtt!

Nyissa ki az első ajtót.

A gép az eladáskor be van fűzve ezzel megkönnyítve az Ön feladatát, kérem, soha ne húzza ki a cérnákat a gépből.

A befűzés a következők szerint történik.

Tegye fel a használandó cérnákat a száltartóra majd kösse össze a végeit a gépen előre befűzött cérnával.

A tűszálakat vágja el a tűlyuk előtt, mivel a csomó nem fér át a tűlyukon, tűtörést okozhat.

Emelje fel a nyomótalpat és húzza át a szálakat, amíg a csomók átérnek a talpig.

Vágja le a csomókat.

Fűzze be a tűket.

Húzza ki a szálakat legalább 10cm-re.

Amennyiben a szálakat kifűzi és a gépet újra be kell fűzni, azt a következő sorrendben tegye:

Alsó hurokfogó, felső hurokfogó, jobb oldali tű, bal oldali tű.

1, Alsó hurokfogó szál

2, Felső hurokfogó szál

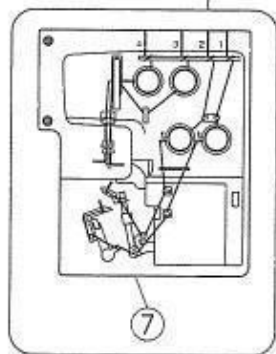
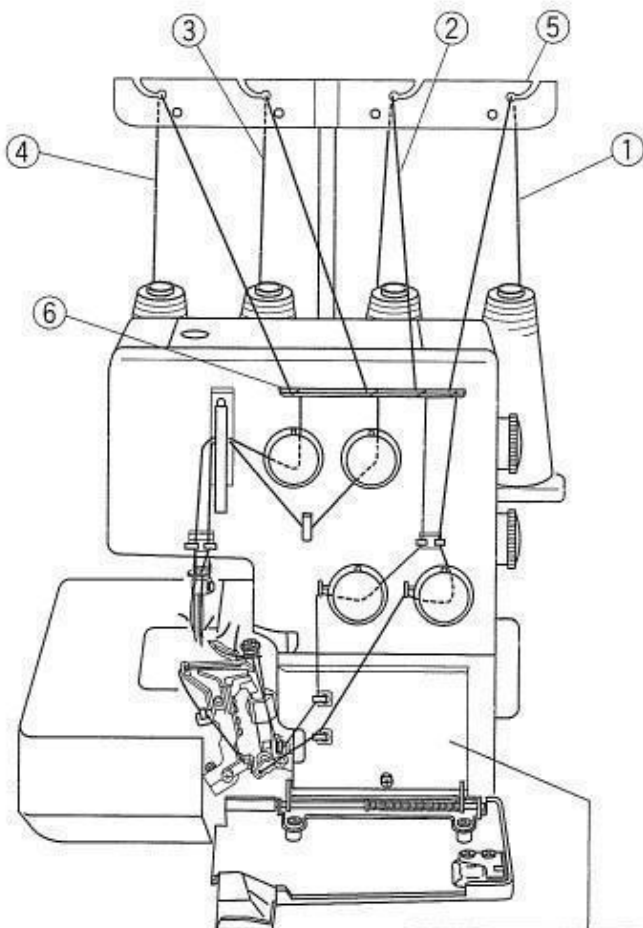
3, Jobb oldali tű szál

4, Bal oldali tű szál

5, Szálvezető

6, Szálvezető lemez

7, Befűzési diagram



Ha bármely szál elszakad a következők szerint járjon el.

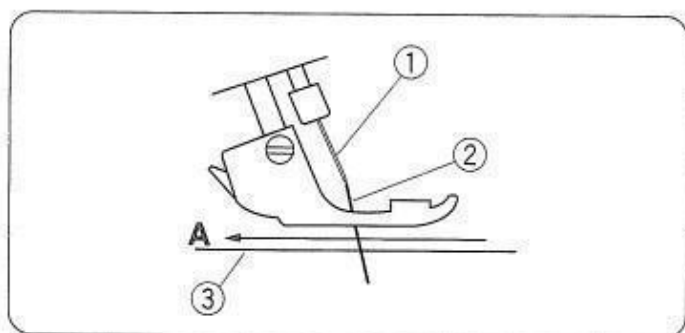
Emelje fel a nyomótalpat.

Vágja el és különítse el a szálakat.

Fűzze be a szálát, amely elszakadt.

Tekerje a kézi kereket maga felé amíg a tű a felső pozícióba kerül.

Húzza ki a talp alatt mind a négy szálát legalább 10cm-re.

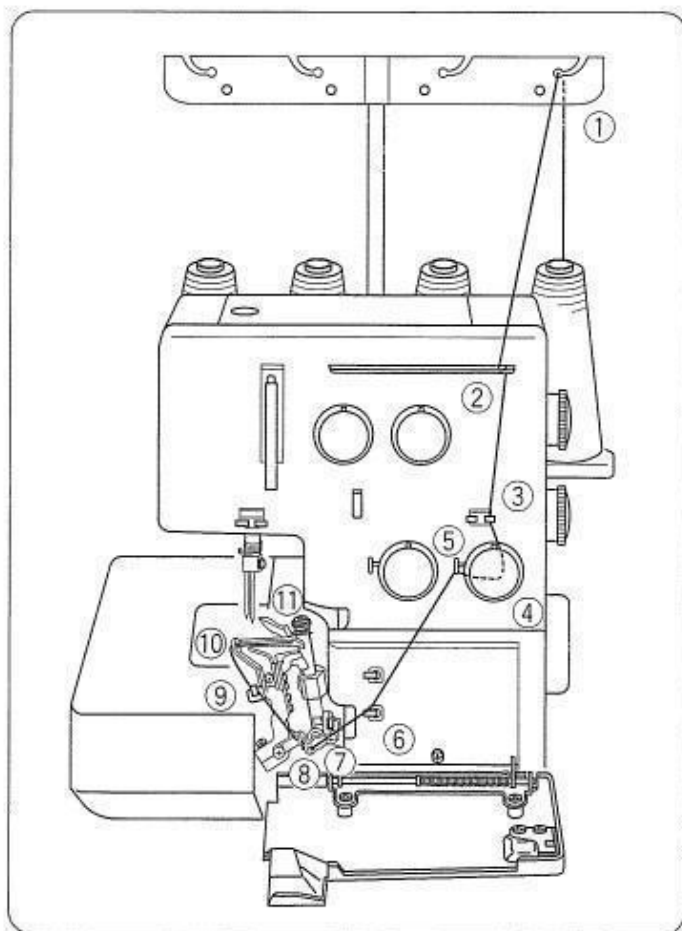


1, Tű

2, Tűszál

3, Tülemezt

Az alsó hurokfogók befűzése



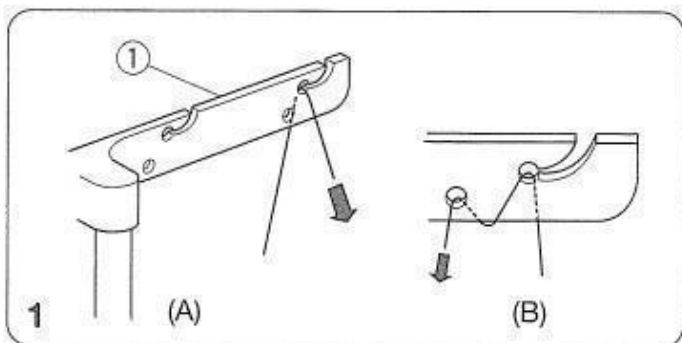
Kapcsolja ki a főkapcsolót befűzés előtt!

Nyissa ki mindkét ajtót.

Helyezze fel a cérnát a jobb oldali szál tartóra.

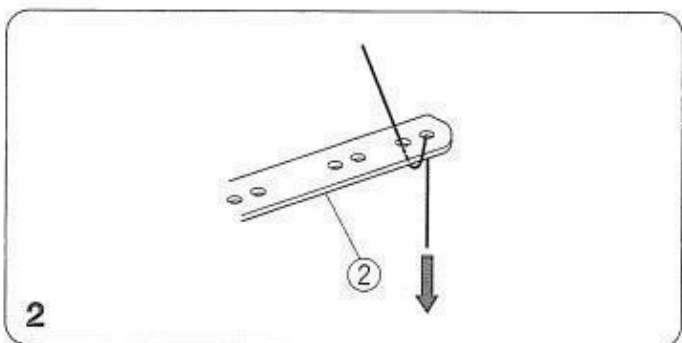
Az alsó szál vezetői zöld színnel vannak jelölve.

A befűzési diagram az első ajtó belsején található.



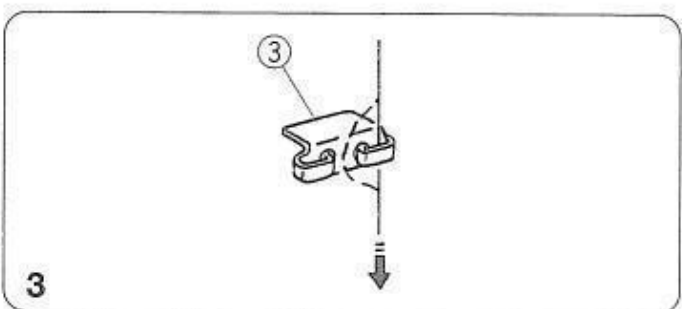
Tegye át a jobb oldali szálvezetőn a szálát hátulról előre, ahogy az (A) rajzon látható.

Amikor a szál rajta van a szálvezetőn fűzze át a szálvezető lyukon is, ahogy a (B) rajzon látható.



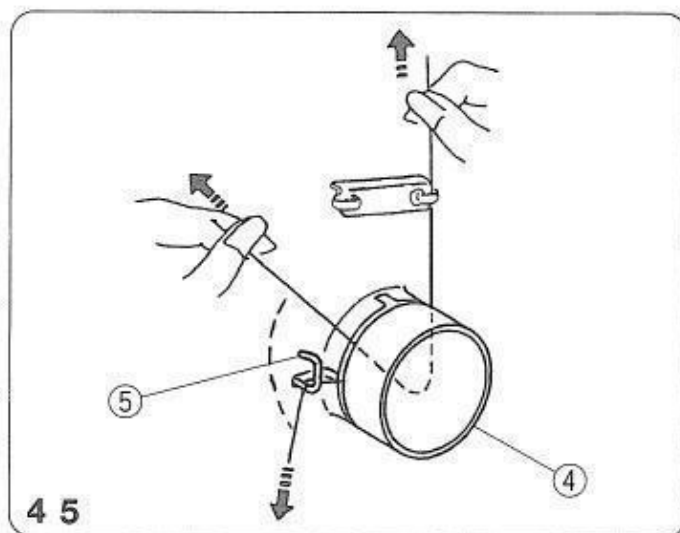
Fűzze be a szálát a szálvezető lemezbe, ahogy a rajzon látható.

2, Szálvezető lemez



Akassza be a szálát a hurokfogó szálvezető bal oldalába, jobbról balra húzva.

3, Hurokfogó szálvezető

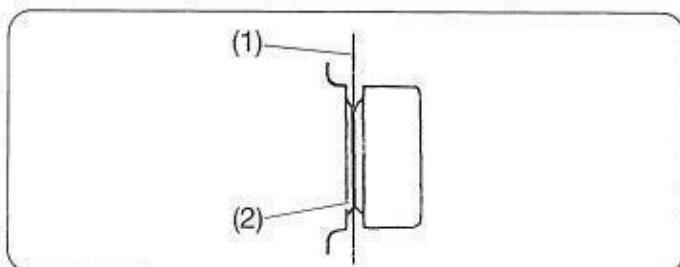


4 Helyezze a szálát a szálfeszítő tárcsák közé, majd óvatosan húzza meg a szál mindkét oldalát.

5 Helyezze a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőre.

4, Alsó hurokfogó szálfeszítő (1)

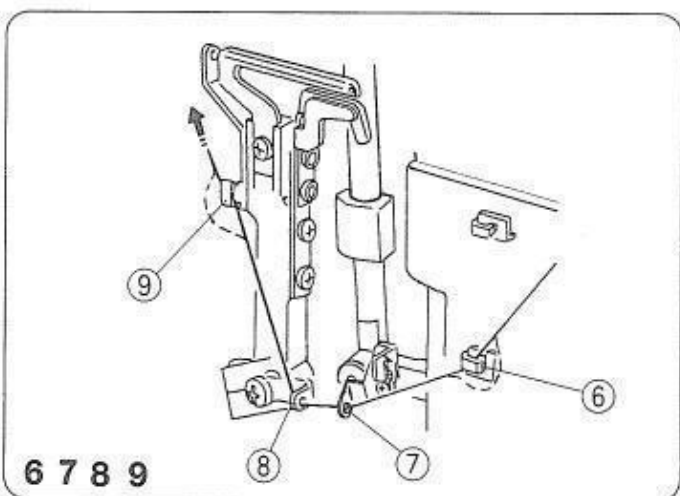
5, Alsó hurokfogó szálvezető



Ellenőrizze, hogy a szál a két szálfeszítő tárcsa között legyen.

1, Szál

2, szálfeszítő tárcsák



6 Fűzze a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőbe.(2)

7 Fűzze a szálát az alsó hurokfogó szálhúzóba.

8 Fűzze a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőbe.(3)

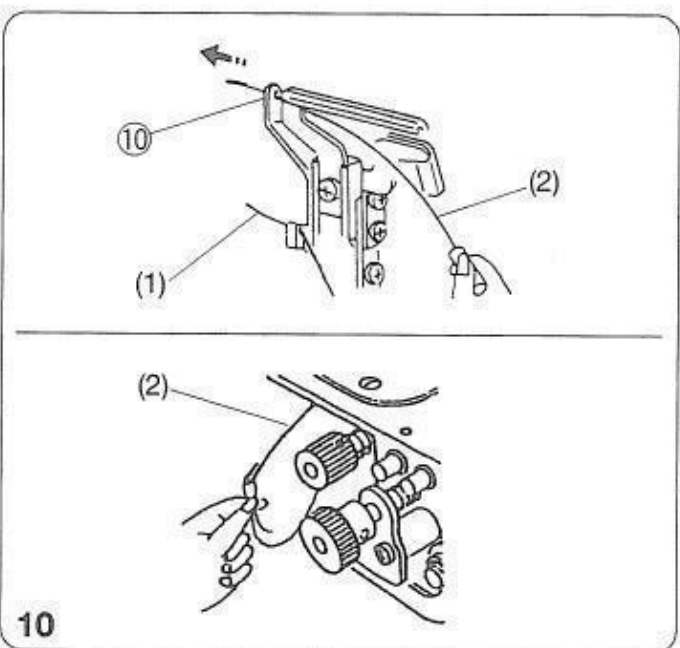
9 Fűzze a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőbe.(4)

6, Alsó hurokfogó szálfeszítő (2)

7, Alsó hurokfogó szálhúzó

8, Alsó hurokfogó szálfeszítő (3)

9, Alsó hurokfogó szálfeszítő (4)



10 Tekerje a kézi kereket maga felé, amíg alsó hurokfogó a jobb oldali pozícióba kerül, majd fűzze be a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőjébe.(5)

Akassza a szálát a befűző szerkezetbe.

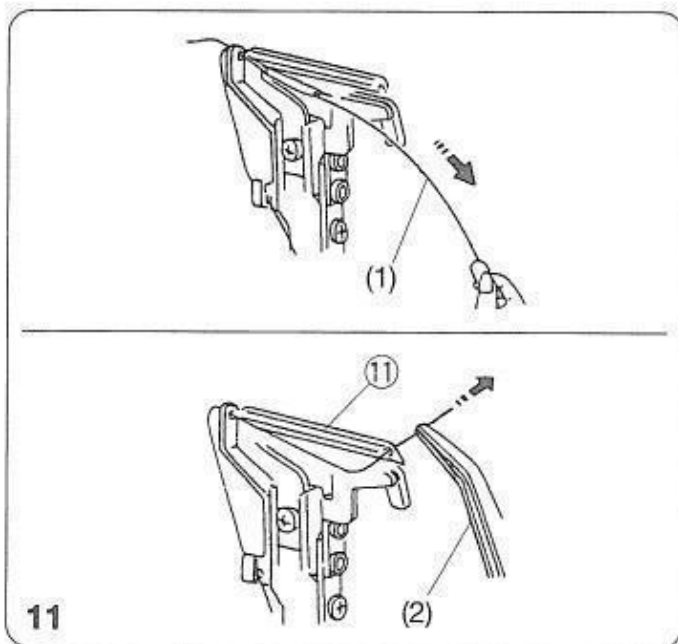
(a befűző szerkezet opcionális)

Amennyiben a gépen nincs befűző szerkezet tekerje a kézi kereket, amíg az alsó hurokfogó a bal oldali pozícióba kerül, majd egy csipesszel fűzze be a szálát az alsó hurokfogó szálvezetőjébe (5) a baloldaltól a jobb oldalra.

10, Alsó hurokfogó szálfeszítő (5)

(1) Alsó hurokfogó szál

(2) Befűző szerkezet



11 Húzza a befűzőt addig, amíg az alsó hurokfogó szál túlmegy az alsó hurokfogó szálvezetőjén (5)

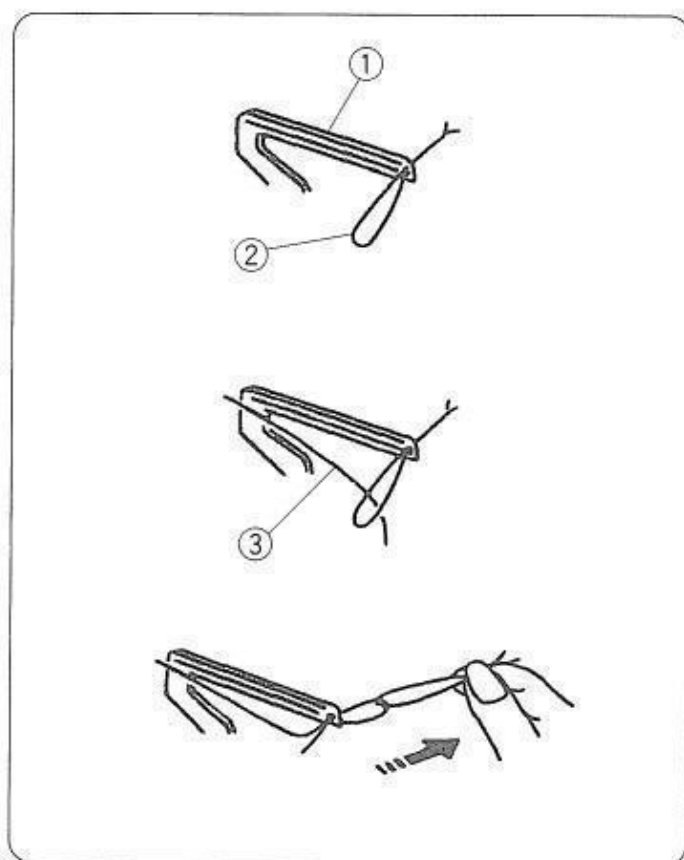
Távolítsa el a szálát a befűzőből és fűzze be a szálát az alsó hurokfogó első furatába.

Amennyiben nincs a gépen befűző szerkezet, húzza el a szálát az alsó hurokfogó bal oldali szálvezetőjétől (5) egy csipesszel, majd fűzze be a szálát az alsó hurokfogó első furatába.

11 Alsó hurokfogó

(1) Befűző szerkezet

(2) Csipesz



A nylon / poliészter szál befűzése

(1) Normál varró cérna

(2) Nylon / poliészter varró cérna.

A felső hurokfogók befűzése

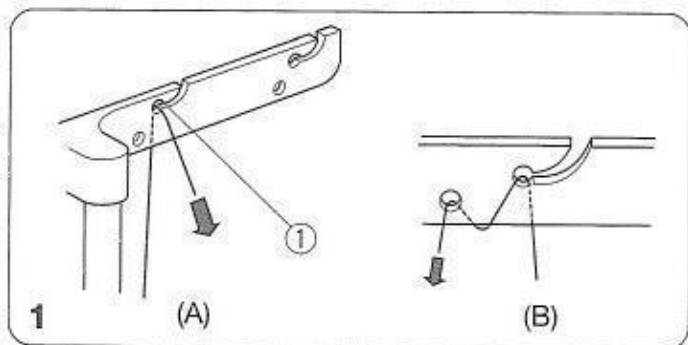
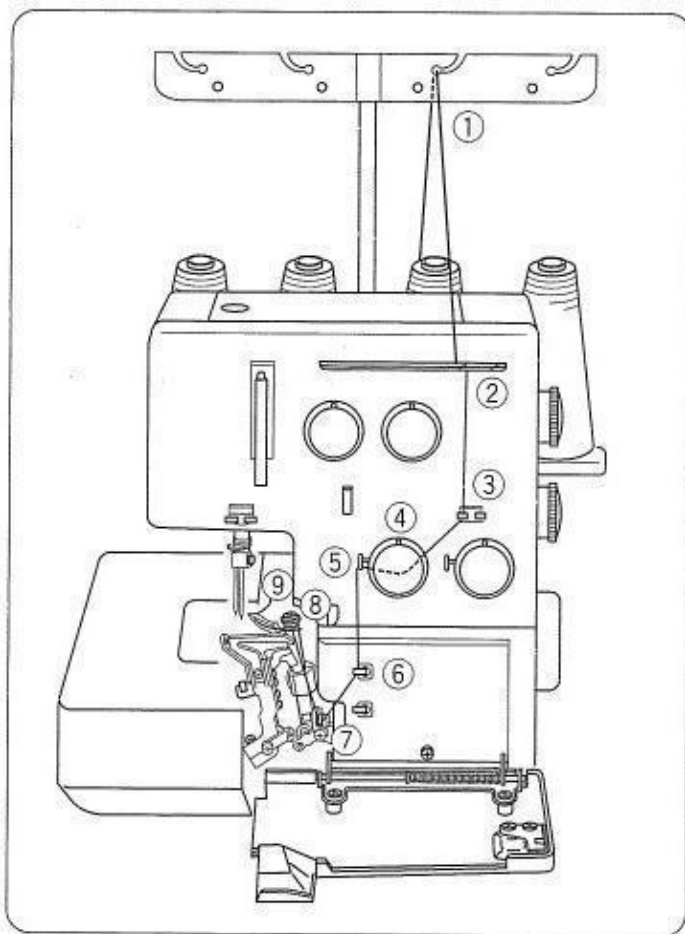
Kapcsolja ki a főkapcsolót befűzés előtt!

Nyissa ki mindkét ajtót.

Helyezze fel a cérnát a jobbról a második szál tartóra.

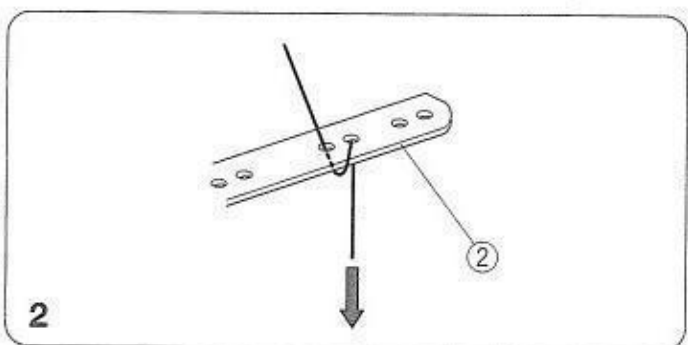
Az felső szál vezetői piros színnel vannak jelölve.

A befűzési diagram az első ajtó belsején található.



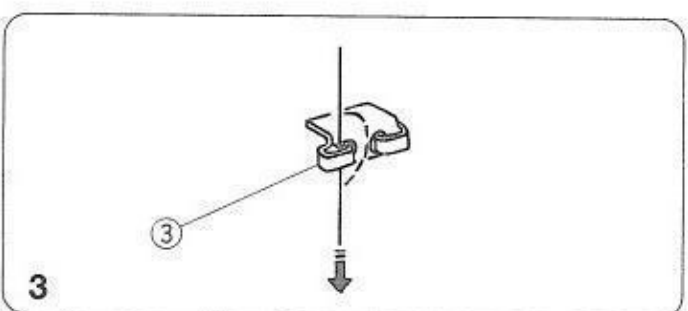
1 Tegye át a jobbról a második szálvezetőn a szálát hátulról előre, ahogy az (A) rajzon látható.

Amikor a szál rajta van a szálvezetőn fűzze át a szálvezető lyukon is, ahogy a (B) rajzon látható.



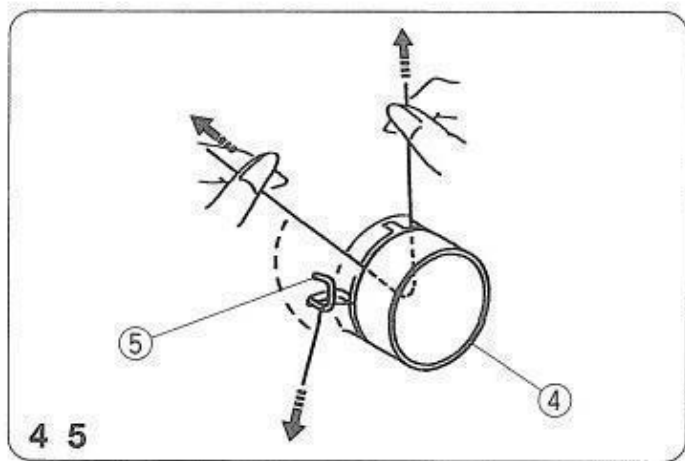
2 Fűzze be a szálát a szálvezető lemezbe, ahogy a rajzon látható.

2, Szálvezető lemez



3 Akassza be a szálát a hurokfogó szálvezető jobb oldalába, balról jobbra húzva.

3, Hurokfogó szálvezető

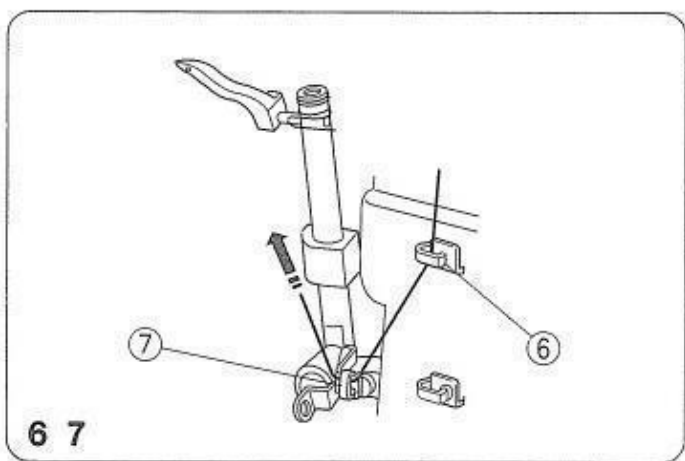


4 Helyezze a szálát a szálfesztítő tárcsák közé, majd óvatosan húzza meg a szál mindkét oldalát.

5 Helyezze a szálát a felső hurokfogó szálvezetőre.

4, Felső hurokfogó szálfesztítő (1)

5, Felső hurokfogó szálvezető

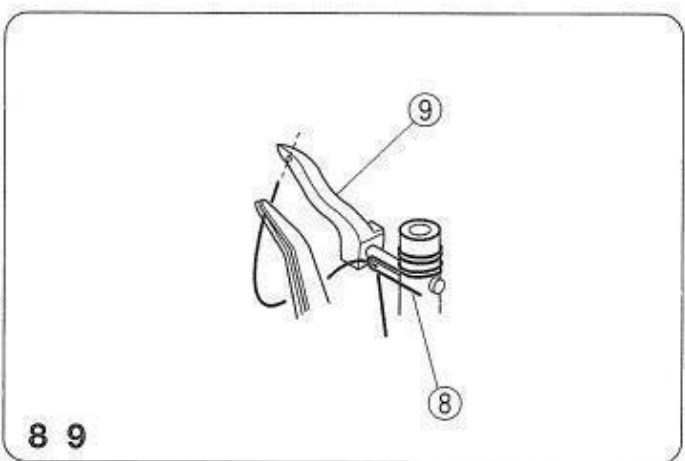


6 Fűzze a szálát a felső hurokfogó szálvezetőbe.(2)

7 Fűzze a szálát az alsó hurokfogó szálhúzóba.

6, Felső hurokfogó szálvezető (2)

7, Felső hurokfogó szálhúzó

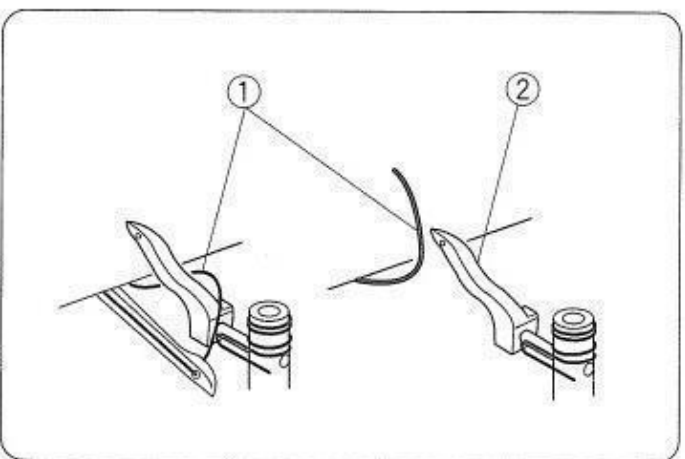


8 Akassza be a szálát a felső hurokfogó szálvezetőbe.(3)

9 Fűzze be a felső hurokfogó első furatába a szálát egy csipesszel, majd húzza ki a szálát a talp alatt legalább 10 cm-re

8, Felső hurokfogó szálvezető (3),

9, Felső hurokfogó



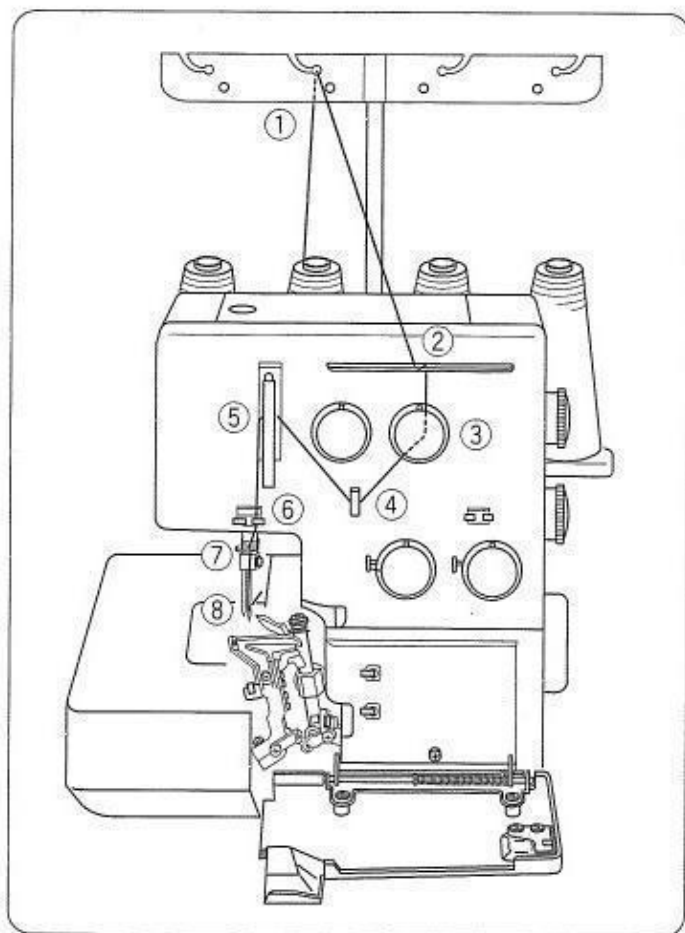
A következők szerint fűzze be csak a felső hurokfogót

Tekerje a kézi kereket maga felé amíg a felső hurokfogó a mozgásának közepére ér.

Akassza le az alsó hurokfogó szálát a felső hurokfogóról.

Fűzze be a felső hurokfogó szálát.

Amikor csak a felső hurokfogó szálát fűzi be, mindig húzza ki mindkét hurokfogó szálát a tülemez fölé és a talp alá, hogy elkerülje a szálak összegabalyodását.



A jobb oldali tű szál befűzése

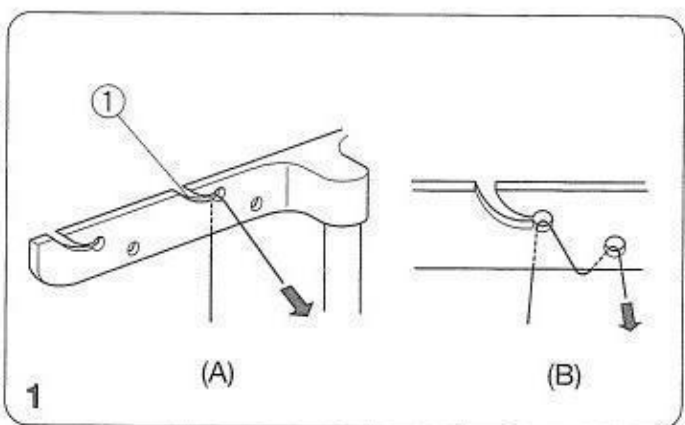
Kapcsolja ki a főkapcsolót befűzés előtt!

Nyissa az első ajtót.

Helyezze fel a cérnát balról a második szál tartóra.

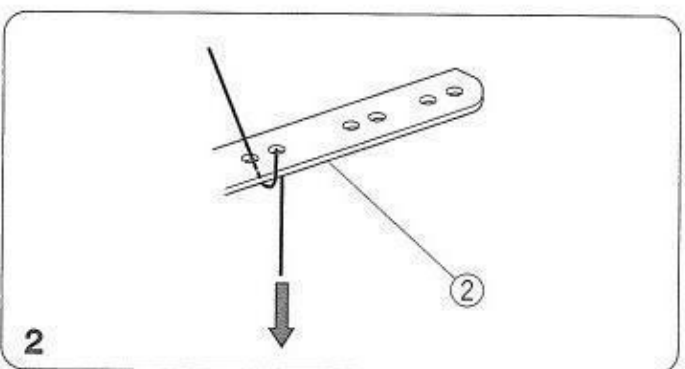
Az jobb oldali tű szál vezetői kék színnel vannak jelölve.

A befűzési diagram az első ajtó belsején található



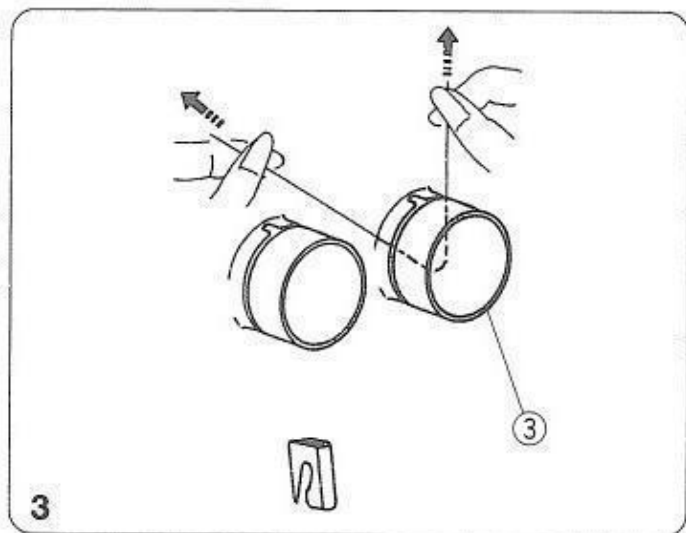
1 Tegye át balról a második szálvezetőn a szálát hátulról előre, ahogy az (A) rajzon látható.

Amikor a szál rajta van a szálvezetőn fűzze át a szálvezető lyukon is, ahogy a (B) rajzon látható.



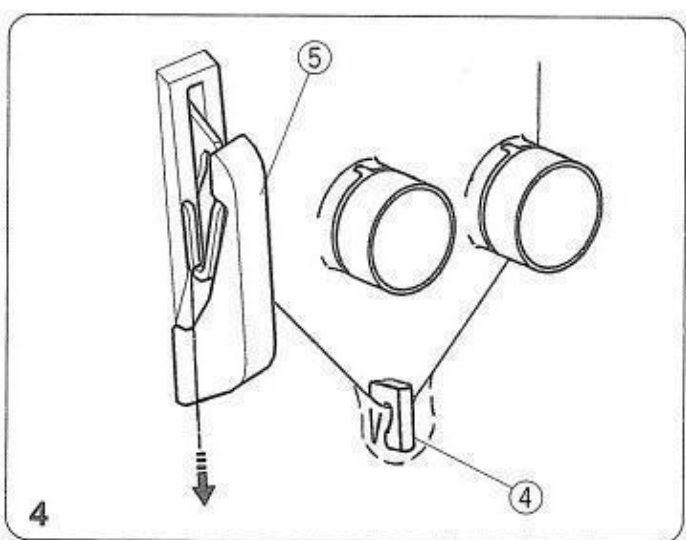
2 Fűzze be a szálát a szálvezető lemezbe, ahogy a rajzon látható.

2, Szálvezető lemez



3 Helyezze a szálát a szálfeszítő tárcsák közé, majd óvatosan húzza meg a szál mindkét oldalát.

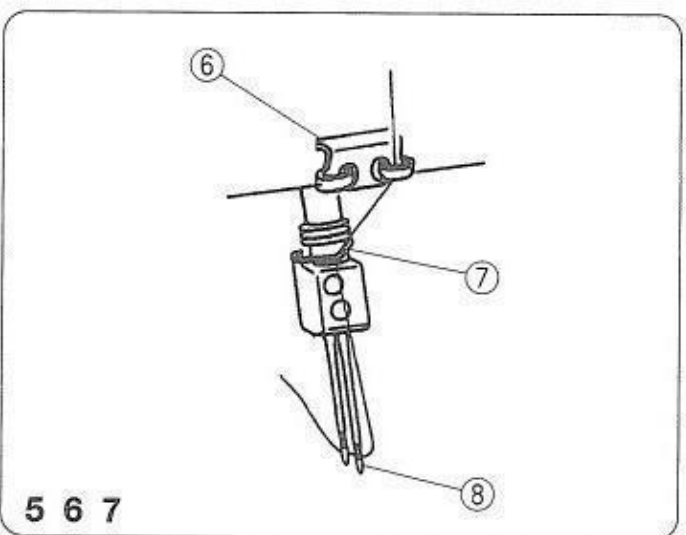
3, Jobb oldali szálfeszítő tárcsa



4 Tekerje a kézi kereket addig, amíg a tűrúd a felső pozícióba kerül, majd akassza a szálát a jobb oldali tű szálvezetőbe és a tű szálhúzóba.

4, Jobb oldali tű szálvezető

5, tű szálhúzó



5 Akassza be a szálát a jobb oldali tű szálvezető bal oldalába, balról jobbra húzva.

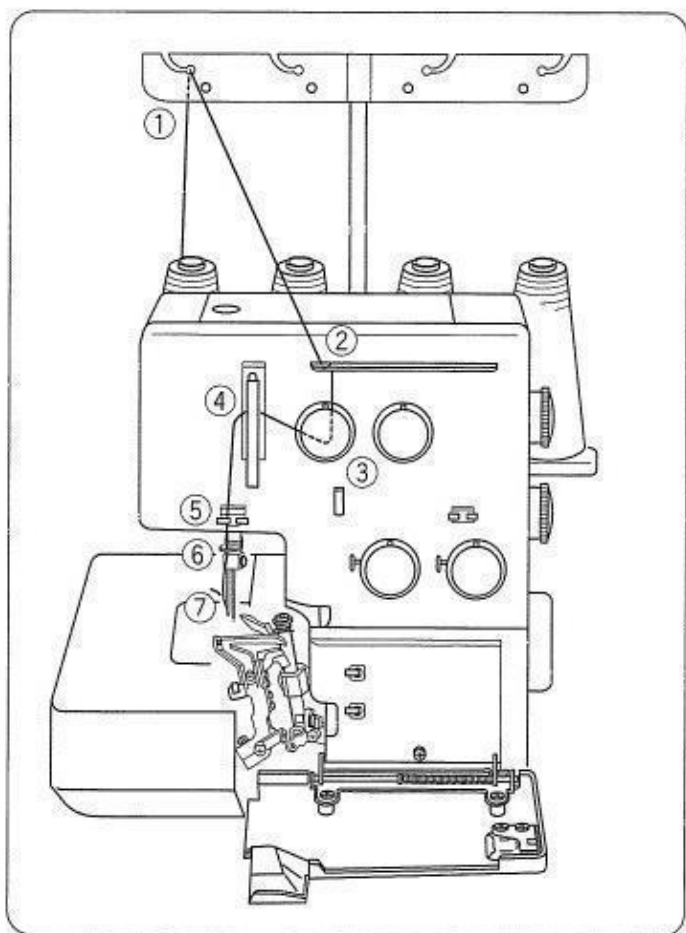
6 Akassza be a szálát a tűrúd szálvezető bal oldalába, balról jobbra húzva.

7 Fűzze be a jobb oldali tűt előlről hátra felé és húzza ki a cérnát legalább 10 cm-re.

6, Jobb oldali tű szálvezető

7, Tűrúd szálvezető

8, Jobb oldali tű



A bal oldali tű szál befűzése

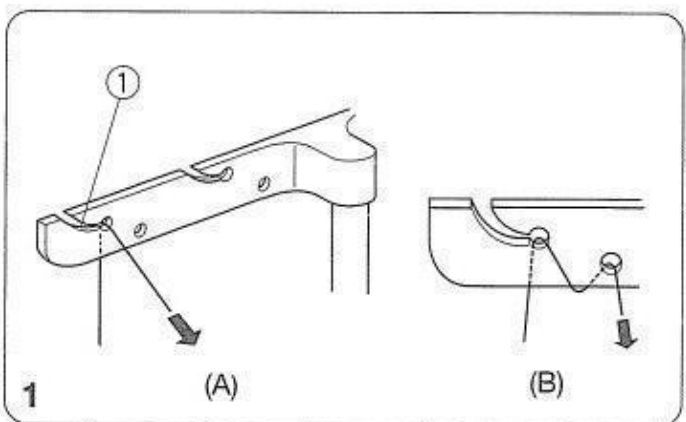
Kapcsolja ki a főkapcsolót befűzés előtt!

Nyissa az első ajtót.

Helyezze fel a bal oldali szál tartóra.

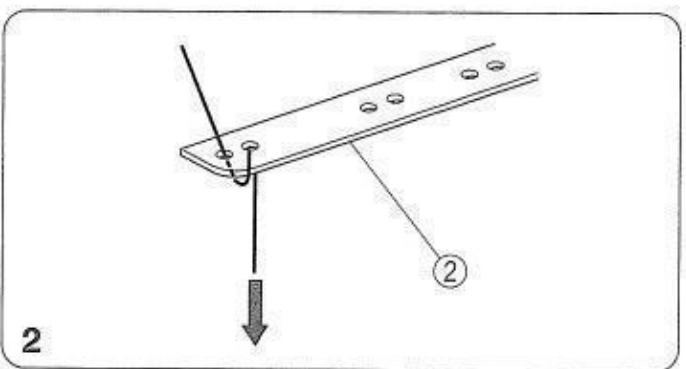
Az bal oldali tű szál vezetői narancs színnel vannak jelölve.

A befűzési diagram az első ajtó belsején található



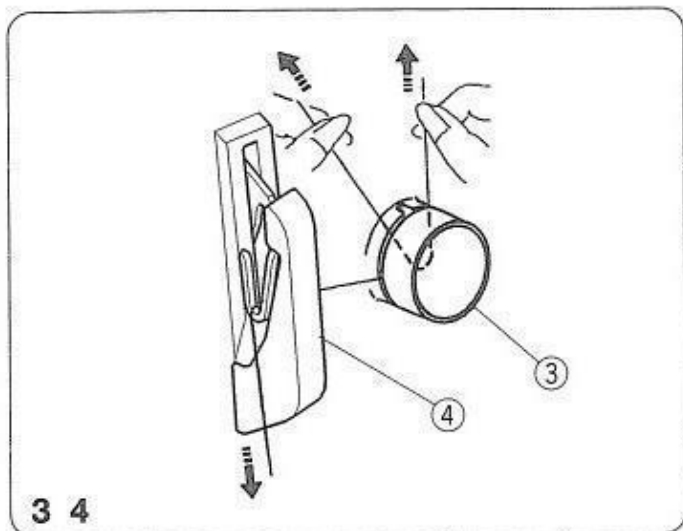
1 Tegye át a bal oldali szálvezetőn a szálát hátulról előre, ahogy az (A) rajzon látható.

Amikor a szál rajta van a szálvezetőn fűzze át a szálvezető lyukon is, ahogy a (B) rajzon látható.



2 Fűzze be a szálát a szálvezető lemezbe, ahogy a rajzon látható.

2, Szálvezető lemez

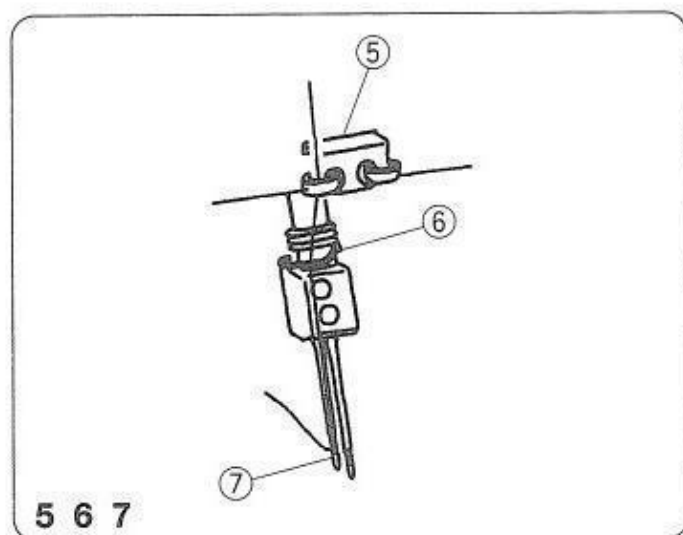


3 Helyezze a szálát a szálfeszítő tárcsák közé, majd óvatosan húzza meg a szál mindkét oldalát.

4 Tekerje a kézi kereket addig, amíg a tűrúd a felső pozícióba kerül majd akassza a szálát a jobb oldali tű szálvezetőbe és a tű szálhúzóba.

3, Bal oldali szálfeszítő tárcsa

4, tű szálhúzó



5 Akassza be a szálát a bal oldali tű szálvezető bal oldalába, jobbról balra húzva.

6 Akassza be a szálát a tűrúd szálvezető bal oldalába, jobbról balra húzva.

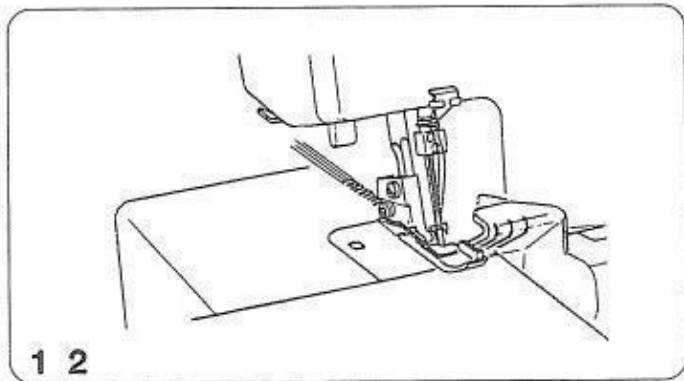
7 Fűzze be a bal oldali tűt, előlről hátra felé és húzza ki a cérnát legalább 10 cm-re.

5, Bal oldali tű szálvezető

6, Tűrúd szálvezető

7, Bal oldali tű

A varrat ellenőrzése

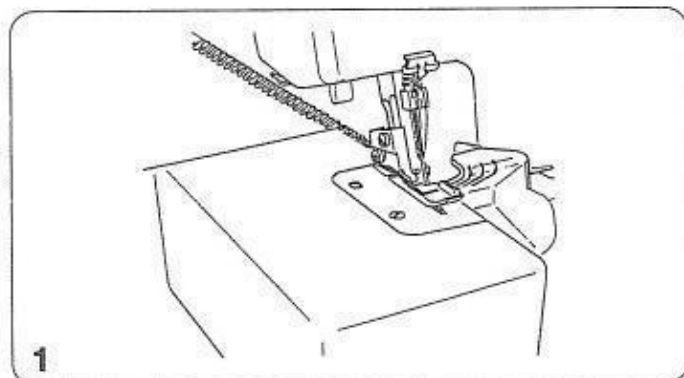


A varrás elkezdése

1 Helyezze az anyagot a talp elejéhez. (nem szükséges a talpat felemelni normál anyaghoz).

2 Tekerje a kézi kereket maga felé néhányszor és ellenőrizze az öltést, majd kezdjen lassan varrni.

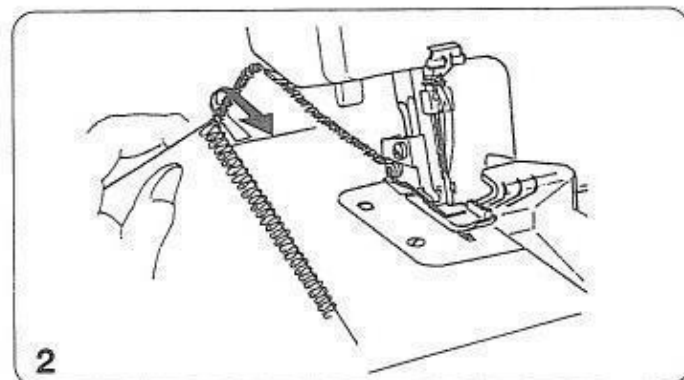
Vastag anyagnál emelje fel a nyomótalpat és helyezze azt a kés elé, majd tegye le a nyomótalpat és kezdjen el varrni.



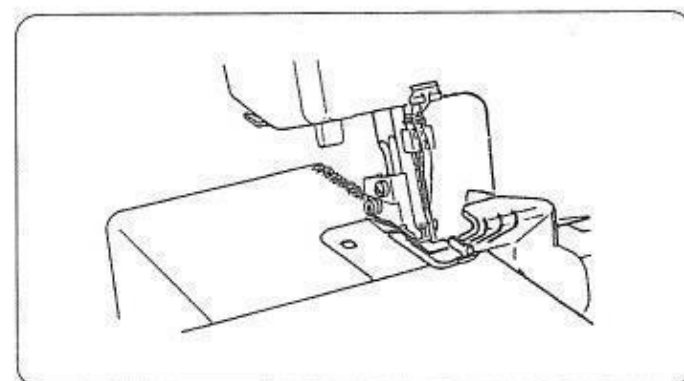
A varrat befejezése

1 Amikor a varrat kész van, varrjon tovább lassan miközben enyhén húzza az anyagot ezáltal a cérnából lánc képződik.

Addig folytassa, amíg a lánc eléri a kb. 10-12 cm-t.



2 Vágja el a szálát a szálvágóval, hagyjon kb. 5 cm láncot, ahogy azt az ábrán látja.

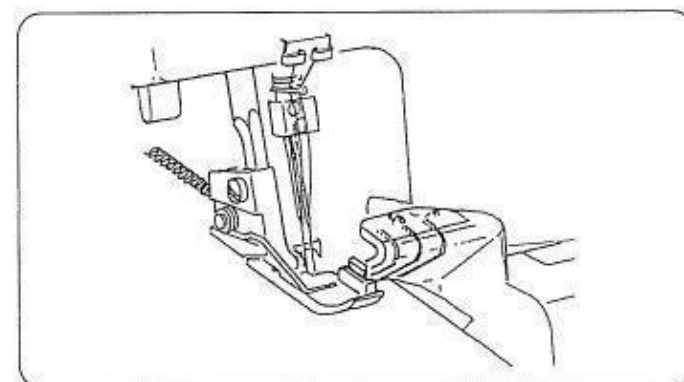


Folyamatos varrás

Helyezze a következő anyagot a talp elejéhez. (nem szükséges a talpat felemelni normál anyaghoz).

Tekerje a kézi kereket maga felé néhányszor és ellenőrizze az öltést, majd kezdjen lassan varrni.

Vastag anyagnál emelje fel a nyomótalpat és helyezze azt a kés elé, majd tegye le a nyomótalpat és kezdjen el varrni.



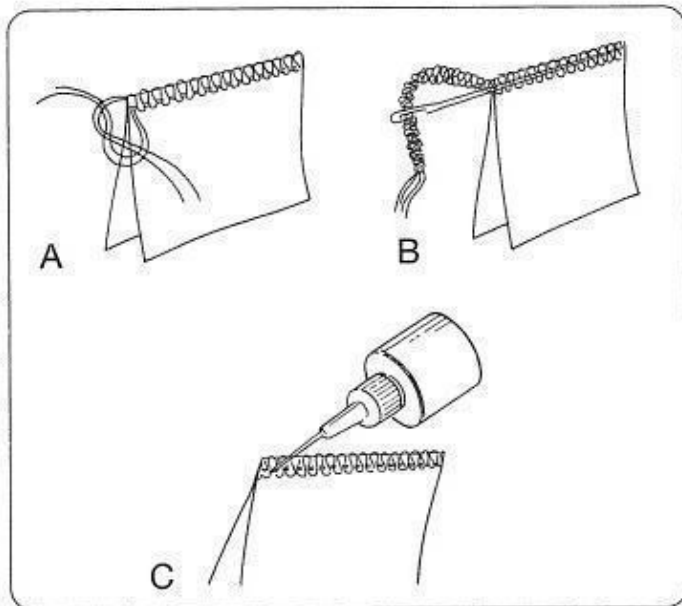
A varratvezető használata

Az első ajtó tetején varratvezető vonalak vannak, melyek a tűtől való távolságot jelzik.

Az „L” jel a bal oldali tűtől való távolságot jelzi.

Az „R” jel a jobb oldali tűtől való távolságot jelzi.

A vezető vonal és a tű közötti távolság 16 mm.



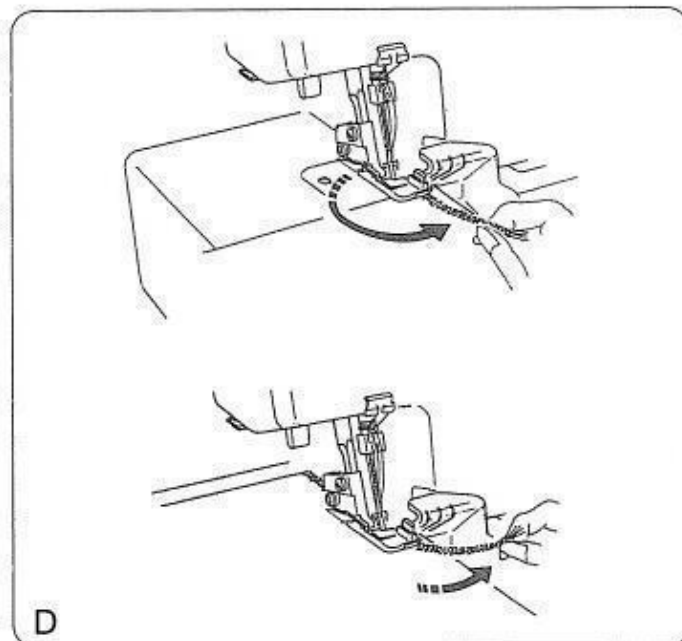
A varrat végének lezárása

A varrat visszabomlása elkerülése érdekében a varrat elején és végén hagyjon kb. 5 cm varrat láncot.

A varrat végének lezárásához válasszon egyet a következők közül.

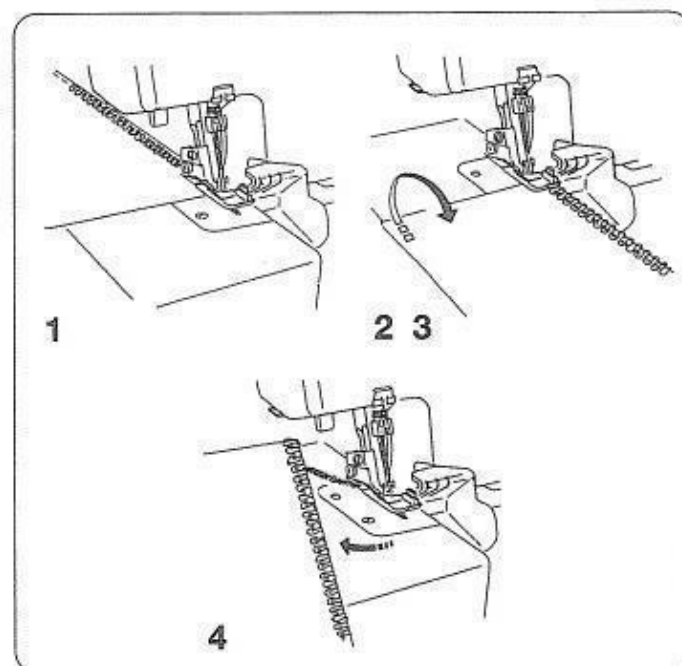
A varrat elején

- A. Válassza szét a cérnákat és kössön rá csomót.
- B. Fűzze át a láncot egy nagy lyukú tűn és fűzze keresztül a varraton.
- C. Vágja el a varratot az anyag szélénél majd alkalmazzon varrat ragasztót.



D. Lánc visszavarrása

- 1, Mielőtt behelyezné az anyagot a talp alá, varrjon kb. 5 cm láncot
- 2, Helyezze az anyagot a talp alá, majd varrjon pár öltést.
- 3, Emelje fel a nyomótalpat, majd húzza bal oldalt előre a láncot a nyomótalp alá.
- 4, Helyezze a láncot a kés és a nyomótalp közé, tartsa ebben a helyzetben, majd tegye le a nyomótalpat a varráshoz.
- 5, Kb. 2,5 cm varrás után húzza a láncot a kés alá, melyet a varrás közben az levág.



A varrat végén

Ugyanazok a megoldások alkalmazhatóak, mint a varrat elején, kivéve a lánc visszavarrása, vagy a következő megoldást is alkalmazhatja.,

- 1, Varrjon tovább egy öltést az anyag végén.
- 2, Emelje fel a tűt és a nyomótalpat, majd gyengéden húzza le a cérnát a láncnyelvről.
- 3, Fordítsa az anyagot a fonák oldalára.
- 4, Varrjon kb. 2,5 cm-t olyan szögben, hogy az anyag addigra kijöjjön a nyomótalp alól.

Szálfeszesség beállítása (4szál)

Megfelelő szálfeszesség

A baloldalon látható ábra mutatja a megfelelő varratképet, helyes beállítás esetén. A különböző típusú és vastagságú anyagok esetén szükség van a szálfeszességek állítására.

- 1, Az anyag fonák oldala
- 2, Az anyag felső oldala
- 3, Jobb oldali tű szál
- 4, Bal oldali tű szál
- 5, Felső hurokfogó szál
- 6, Alsó hurokfogó szál

Szálfeszesség állítás

Állítson minden szálfeszítő tárcsát a „3” pozícióba és varrjon egy próbavarratot.

Amennyiben a varratminta nem kielégítő, állítsa a szálfeszítő tárcsával.

- 7, Szálfeszítő tárcsa
- 8, Beállítási jel
- 9, Lazít
- 10, Szorít

Bal oldali tű szál laza

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a bal oldali tű szál laza.

Megoldás:

Szorítson a bal oldali szálfeszítőn.

- 11, Bal oldali szálfeszítő tárcsa

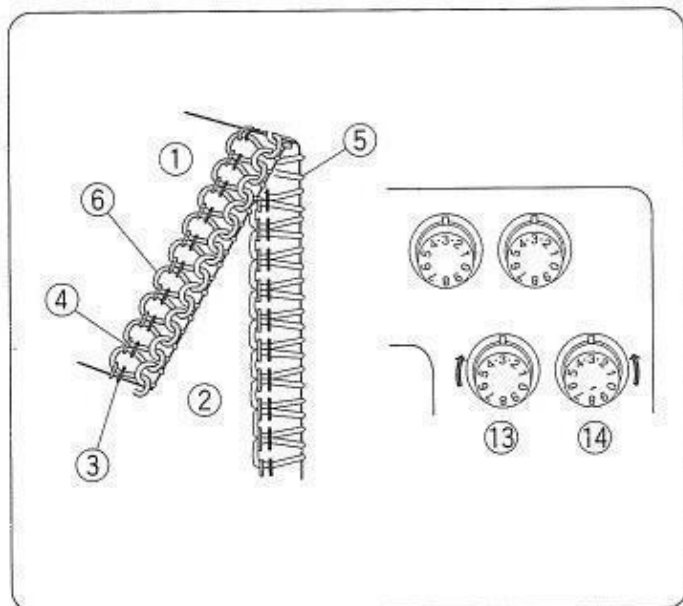
Jobb oldali tű szál laza

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a jobb oldali tű szál laza.

Megoldás:

Szorítson a jobb oldali szálfeszítőn.

- 12, Jobb oldali szálfeszítő tárcsa



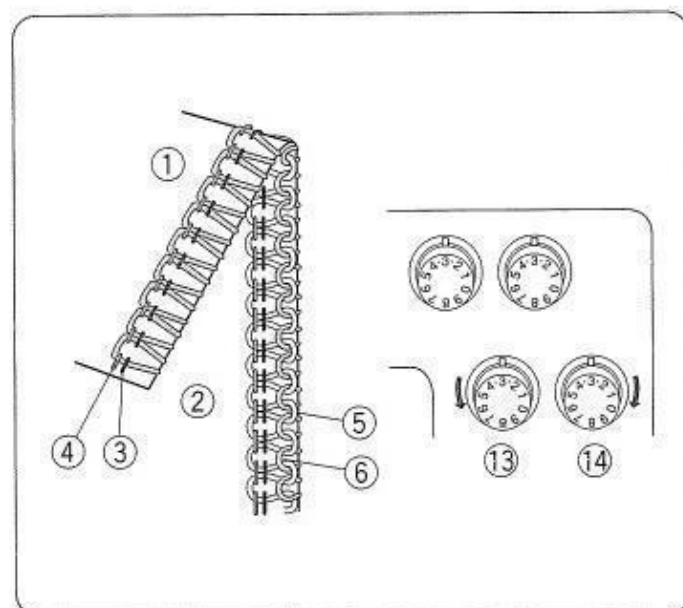
Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor az alsó hurokfogó szál túl szoros, és/vagy a felső hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa az alsó hurokfogó szálát és/vagy szorítsa a felső hurokfogó szálát.

- 1, Az anyag fonák oldala
- 2, Az anyag felső oldala
- 3, Jobb oldali tű szál
- 4, Bal oldali tű szál
- 5, Felső hurokfogó szál
- 6, Alsó hurokfogó szál
- 13, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa
- 14, Alsó hurokfogó szálfeszítő tárcsa



Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a felső hurokfogó szál túl szoros, és/vagy az alsó hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa a felső hurokfogó szálát és/vagy szorítsa az alsó hurokfogó szálát.

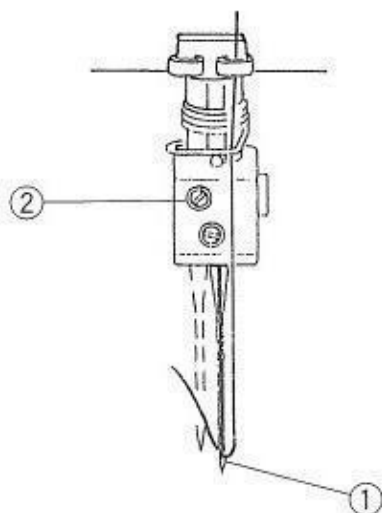
- 13, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa
- 14, Alsó hurokfogó szálfeszítő tárcsa

A gép befűzése 3 szálra

A gép használata a jobb oldali tűvel
(általános 3 szálas varrat)

Kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati csatlakozót. Távolítsa el a bal oldali tűt és cérnát. Szorítsa vissza a bal oldali tűszorító csavart!!!

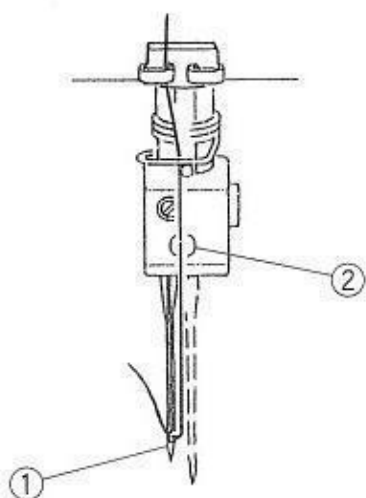
- 1, Jobb oldali tű
- 2, Bal oldali tűszorító csavar



A gép használata a bal oldali tűvel
(széles 3 szálas varrat)

Kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati csatlakozót. Távolítsa el a jobb oldali tűt és cérnát. Szorítsa vissza a jobb oldali tűszorító csavart!!!

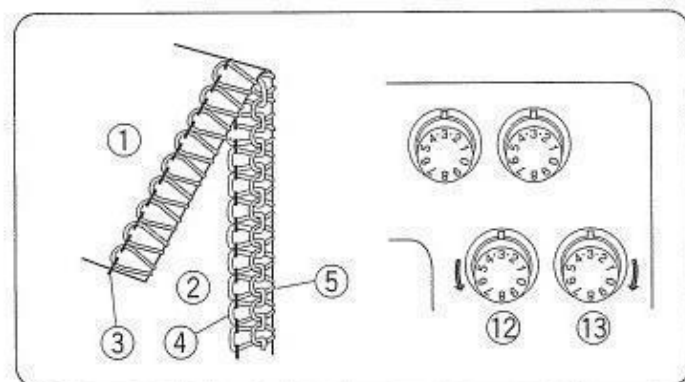
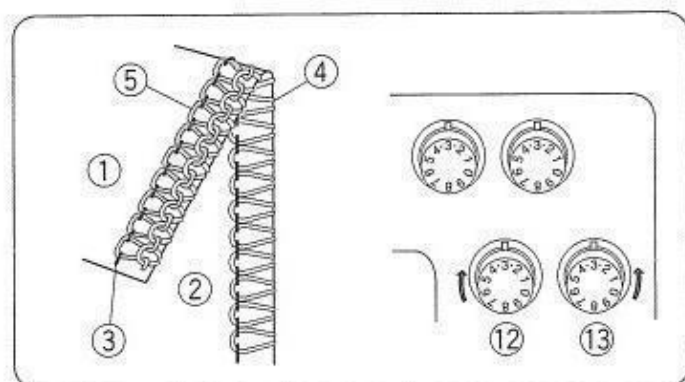
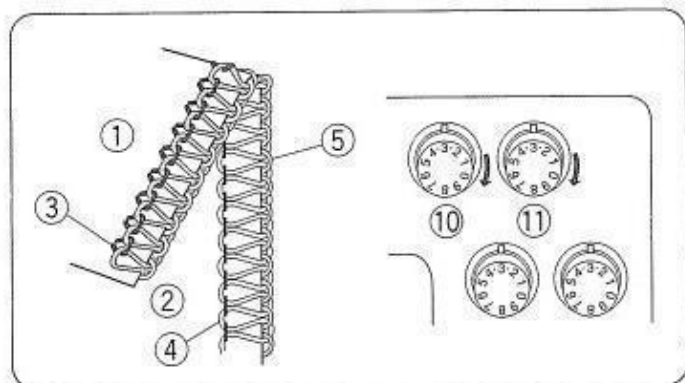
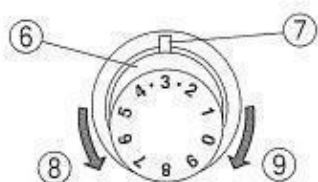
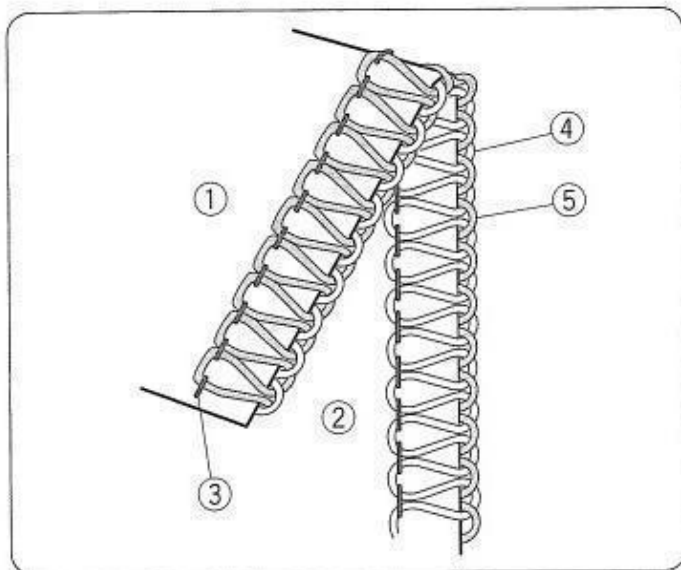
- 1, Bal oldali tű
- 2, Jobb oldali tűszorító csavar



Törött vagy kicsorbult tű cseréje 3 szálas módban.

Lazítsa ki mindkét tűszorító csavart távolítsa el a sérült tűt.

Helyezzen be egy új tűt, majd szorítsa meg a hozzá tartozó csavart, ezután gyengéden szorítsa meg a másik csavart is.



Szálfeszesség beállítása (3szál)

Megfelelő szálfeszesség

A baloldalon látható ábra mutatja a megfelelő varratképet, helyes beállítás esetén. A különböző típusú és vastagságú anyagok esetén szükség van a szálfeszességek állítására.

- 1, Az anyag fonák oldala
- 2, Az anyag felső oldala
- 3, Jobb vagy bal oldali tű szál
- 4, Felső hurokfogó szál
- 5, Alsó hurokfogó szál

Szálfeszesség állítás

Állítson minden szálfeszítő tárcsát a „3” pozícióba és varrjon egy próbavarratot.

Amennyiben a varratminta nem kielégítő, állítsa a szálfeszítő tárcsával.

- 6, Szálfeszítő tárcsa
- 7, Beállítási jel
- 8, Lazít
- 9, Szorít

Tű szál laza

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a bal oldali tű szál laza.

Megoldás:

Szorítsa a tű szálfeszítőn.

- 10, Jobb oldali szálfeszítő tárcsa
- 11, Bal oldali szálfeszítő tárcsa

Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor az alsó hurokfogó szál túl szoros, és/vagy a felső hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa az alsó hurokfogó szálát és/vagy szorítsa a felső hurokfogó szálát.

- 12, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa
- 13, Alsó hurokfogó szálfeszítő tárcsa

Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a felső hurokfogó szál túl szoros, és/vagy az alsó hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa a felső hurokfogó szálát és/vagy szorítsa az alsó hurokfogó szálát.

- 12, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa
- 13, Alsó hurokfogó szálfeszítő tárcsa

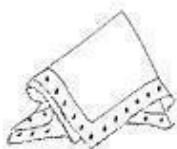
Tű és cérna típusok

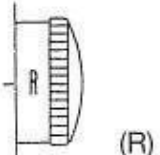
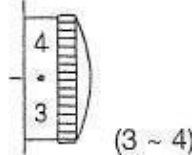
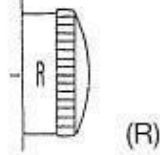
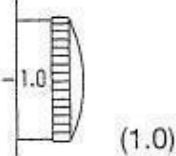
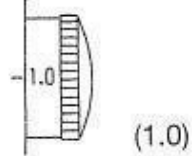
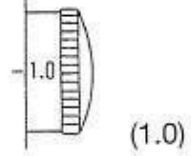
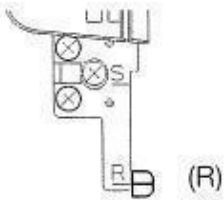
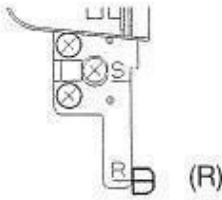
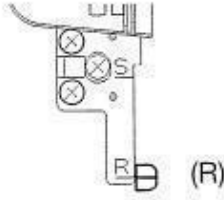
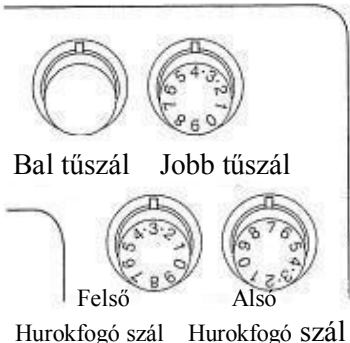
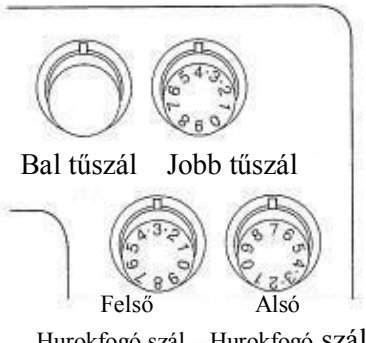
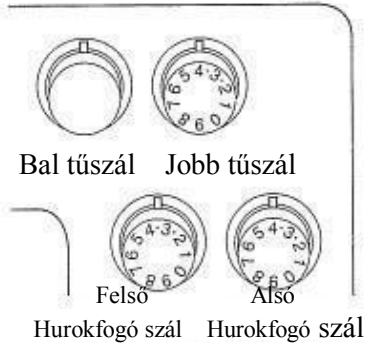
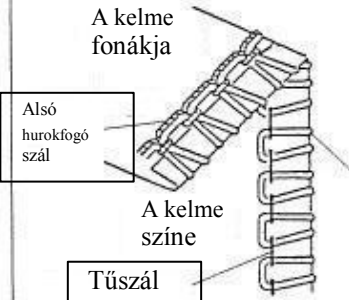
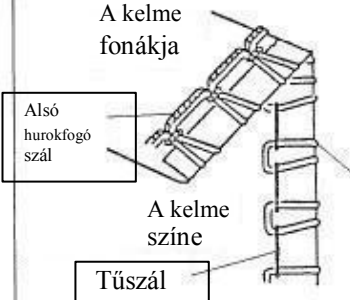
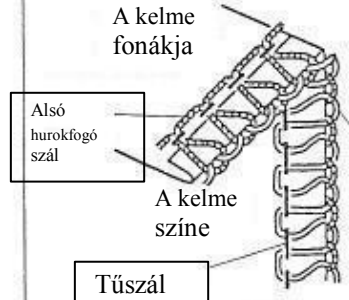
A kelme fajtája		Cérna fajtája
		
Vékony	Bélés Krepp	Pamut: 80-100 Műszálas: 80-100
Közepes	Pamut Szatén Ágynemű Általános kelmék	Pamut: 60-100 Műszálas: 60-100
Vastag	Vászonszövet Farmer	Pamut: 50-60 Műszálas: 50-60
Kötött	Kötött kelmék	Pamut: 60-80 Műszálas: 60-90 Trevira (csak az alsó hurokfogókhoz)

Az öltéshossz és a differenciálás beállítást a 10. oldalon

Tekert szegély, szegély és keskeny szegélyöltések

Szálfeszesség és gépbeállítás



	Tekert szegély öltés	Szegély öltés	Keskeny szegély öltés
Öltés-hossz	 (R)	 (3 ~ 4)	 (R)
Differenciálás aránya	 (1.0)	 (1.0)	 (1.0)
Varrat szélesség állító	 (R)	 (R)	 (R)
Tű	Használjon 705H tűt, csak a jobb oldalon		
Tű szál	Műszálas: 80-100		
Hurokfogó szálak	Trevira: 80-100	Műszálas: 60-100	Trevira: 80-100
Kelme	Vékony kelmék		
A szálfeszítők általános beállítása	 Bal tűszál Jobb tűszál Felső Alsó Hurokfogó szál Hurokfogó szál	 Bal tűszál Jobb tűszál Felső Alsó Hurokfogó szál Hurokfogó szál	 Bal tűszál Jobb tűszál Felső Alsó Hurokfogó szál Hurokfogó szál
Helyes varratkép	 A kelme fonákja Alsó hurokfogó szál A kelme színe Tűszál	 A kelme fonákja Alsó hurokfogó szál A kelme színe Tűszál	 A kelme fonákja Alsó hurokfogó szál A kelme színe Tűszál

Szálfeszesség beállítása (3szál)

Megfelelő szálfeszesség

A baloldalon látható ábra mutatja a megfelelő varratképet, helyes beállítás esetén. A különböző típusú és vastagságú anyagok esetén szükség van a szálfeszességek állítására.

- 1, Az anyag fonák oldala
- 2, Az anyag felső oldala
- 3, Jobb oldali tű szál
- 4, Felső hurokfogó szál
- 5, Alsó hurokfogó szál

Szálfeszesség állítás

Állítson minden szálfeszítő tárcsát a „3” pozícióba és varrjon egy próbavarratot.

Amennyiben a varratminta nem kielégítő, állítsa a szálfeszítő tárcsával.

Tű szál laza

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a bal oldali tű szál laza.

Megoldás:

Szorítsa a tű szálfeszítőn.

- 6, Jobb oldali szálfeszítő tárcsa

Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor az alsó hurokfogó szál túl szoros, és/vagy a felső hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa az alsó hurokfogó szálát és/vagy szorítsa a felső hurokfogó szálát.

- 7, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa

Alsó szál feszességének beállítása (1)

A baloldali ábrán látható varratminta mutatja, amikor a felső hurokfogó szál túl szoros, és/vagy az alsó hurokfogó szál túl laza.

Megoldás:

Lazítsa a felső hurokfogó szálát és/vagy szorítsa az alsó hurokfogó szálát.

- 7, Felső hurokfogó szálfeszítő tárcsa

- 8, Alsó hurokfogó szálfeszítő tárcsa

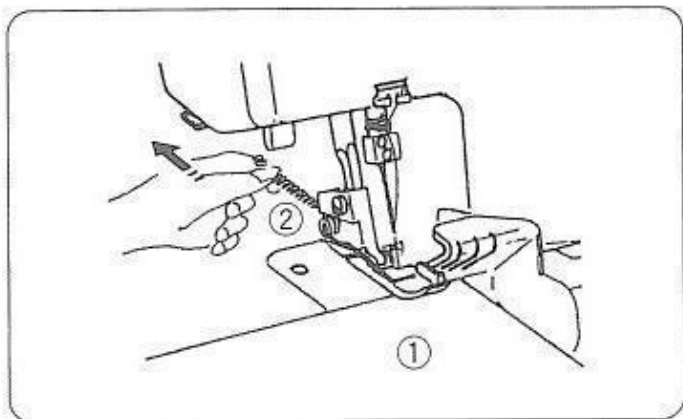
A jobb eredmény érdekében

Tekert öltéshez

Húzza hátrafelé enyhén a cérna lánc végét a varrat elején és végén.

1, Anyag

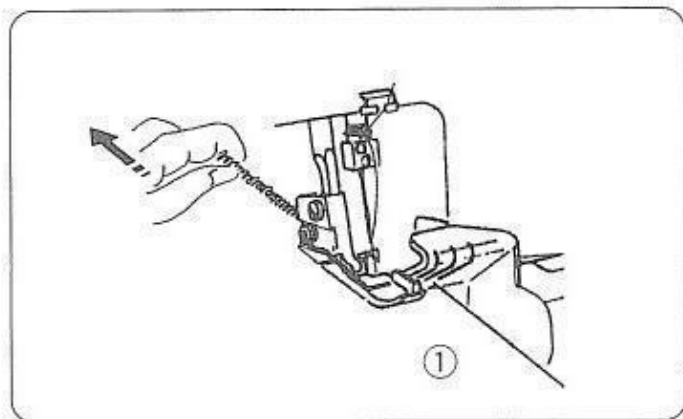
2, Cérna lánc



Szegély öltéshez

Húzza hátrafelé enyhén az anyagot varrás közben.

1, Anyag



Keskeny szegély öltéshez

Megfelelő szálfeszesség

A baloldalon látható ábra mutatja a megfelelő varratképet, helyes beállítás esetén. A különböző típusú és vastagságú anyagok esetén szükség van a szálfeszességek állítására.

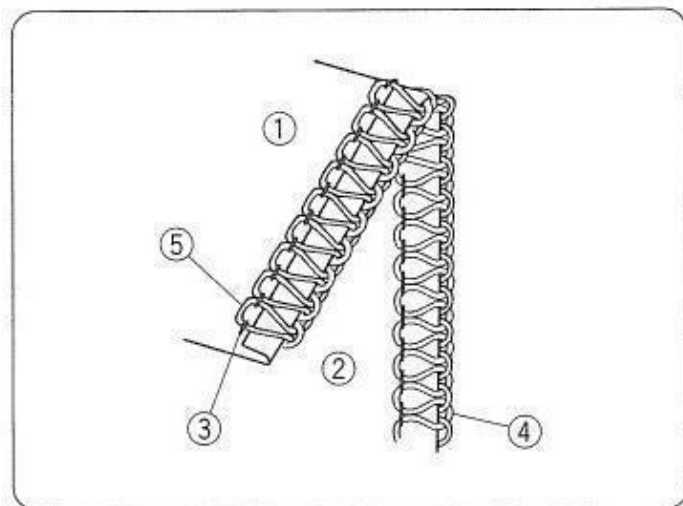
1, Az anyag fonák oldala

2, Az anyag felső oldala

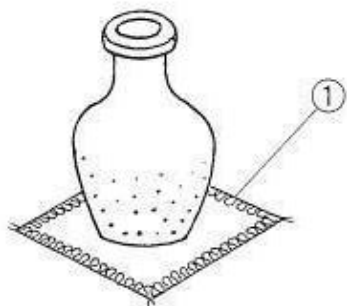
3, Jobb oldali tű szál

4, Felső hurokfogó szál

5, Alsó hurokfogó szál

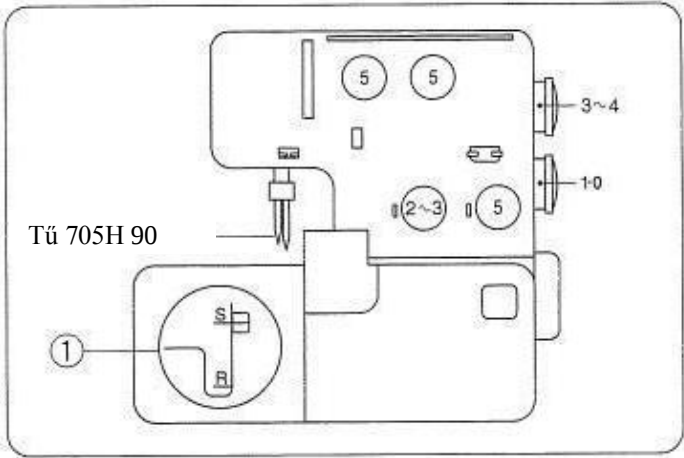


Dekoratív varrat



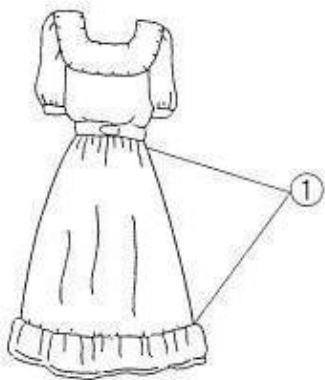
A 26-29.. oldalon találja a 3 szálas varrat szál feszességének beállítását.
A legjobb eredmény elérése érdekében a varrat elején és végén enyhén húzza a cérna láncot.
1, Dekoratív varrat
Cérna és kelme

Kelme	Cérna	
	Tűszálak	Műszálas: 60-80
Közepestől a vastag kelméig	Hurokfogó szálak	Műszálas: 60-80



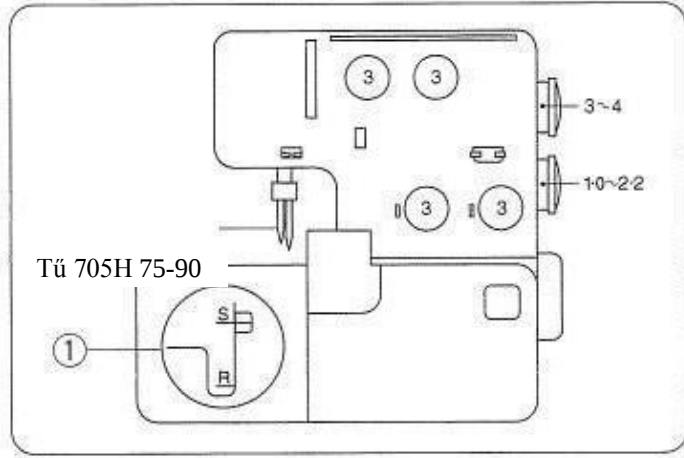
1, Öltés szélesség állító gomb

Ráncolás



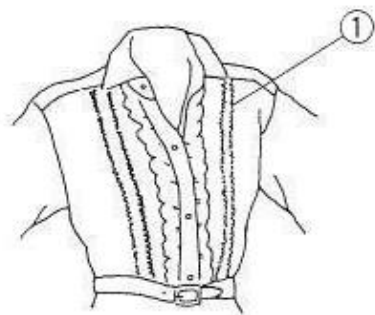
A 26-29.. oldalon találja a 3 szálas varrat szál feszességének beállítását.
1, Ráncolt varrat
Cérna és kelme

Kelme	Cérna	
	Tűszálak	Műszálas: 60-80
Közepestől a vastag kelméig	Hurokfogó szálak	Műszálas: 60-80



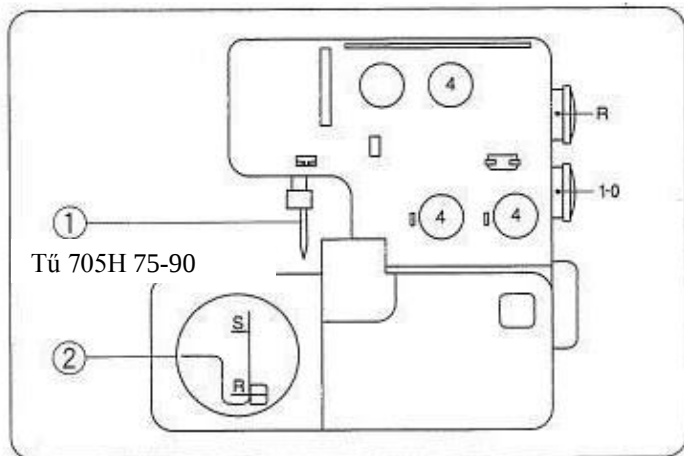
1, Öltés szélesség állító gomb

Díszítő varrat



A 29.oldalon találja a 3 szálás varrat szálfeszességének beállítását.

Cérna és kelme



Kelme	Cérna	
Vékonytól	Jobb oldali tűszál	Műszálas: 60-80
Közepes	Hurokfogó szálak	Műszálas: 60-100
kelméig		

A gép beállítása

- 1, Távolítsa el a bal oldali tűt.
- 2, Varrat szélesség állító gomb

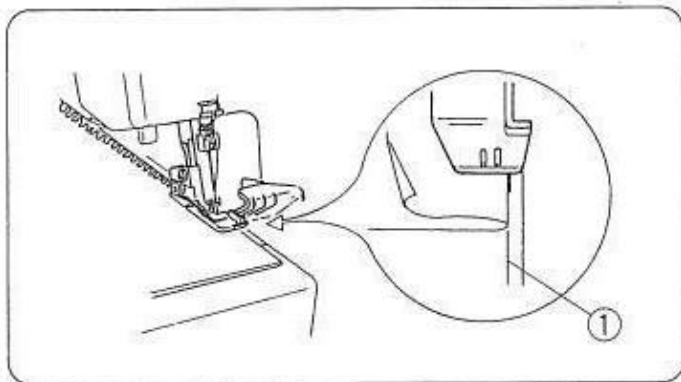
Varrás

Távolítsa el a tűt a bal oldalról.

Kapcsolja ki a felső kést.

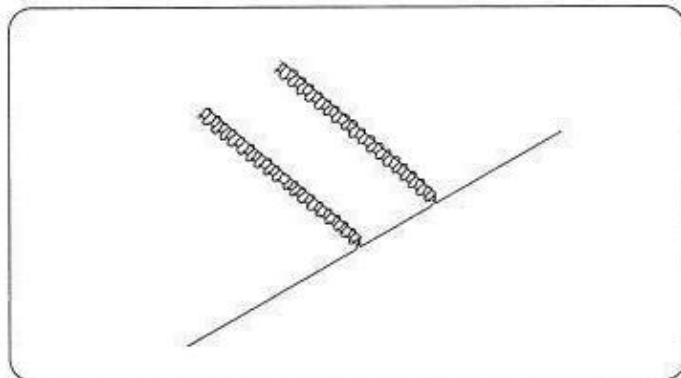
Varrja a kettéhajtott szél miközben vezető vonalhoz illeszti.

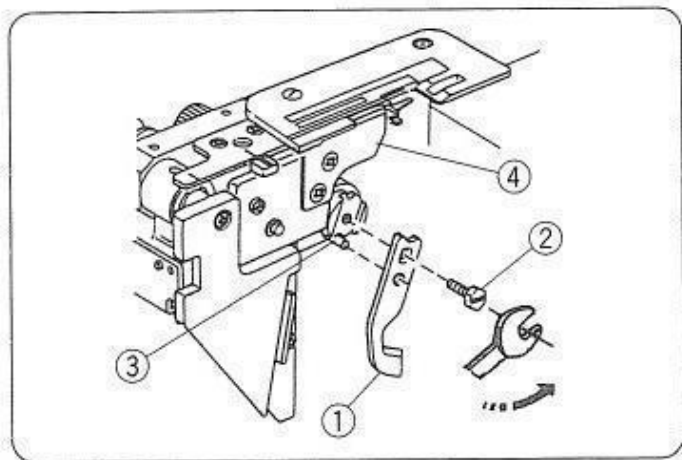
- 1, Vezető vonal



Fektesse ki az anyagot és simítsa a varratokat egy irányba.

Kapcsolja vissza a felső kést.





A gép karbantartása

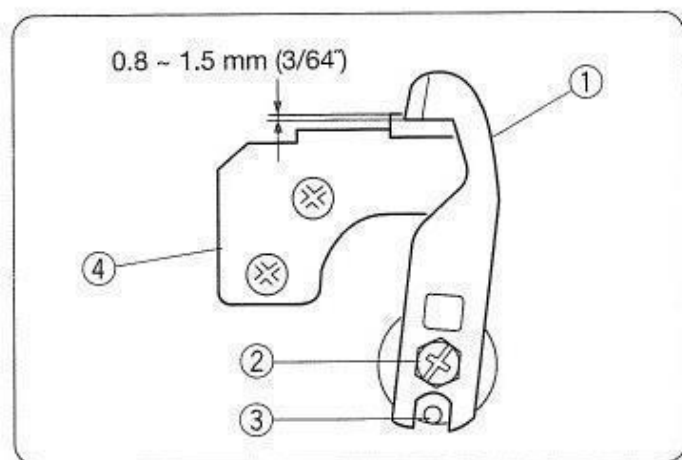
A felső kés cseréje

- 1** Kapcsolja ki a főkapcsolót!
- 2** Nyissa ki mindkét ajtót.
- 3** Kapcsolja ki a felső kést.
- 4** Tekerje ki a hát lap fejű csavart és távolítsa el a kést.

- 1, Felső kés
2, Hát lap fejű csavart
3, Rögzítő csap
4 Alsó kés

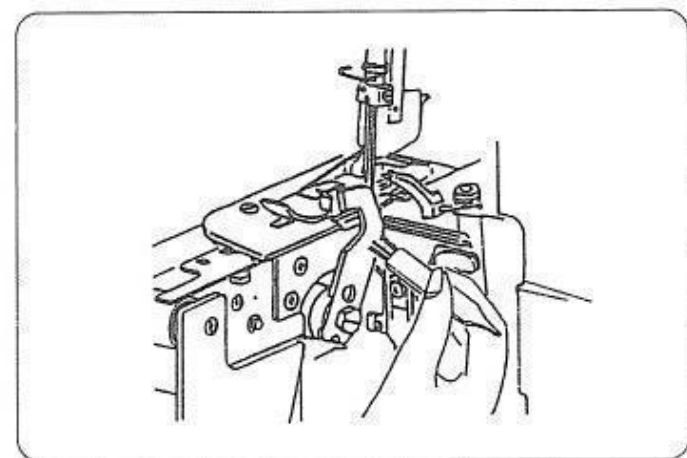
Visszaszerelés

- 1** Helyezze vissza az új kést a késtartó horonyba a baloldali ábra szerint, majd tekerje vissza a hát lap fejű csavart és enyhén szorítsa meg.
- 2** Fordítsa vissza a késkart a normál pozícióba.
- 3** Tekerje a kézi kereket maga felé, amíg a felső kés a legalsó pozícióba kerül. Lazítsa ki a hát lap fejű csavart és állítsa be a felső kés magasságát úgy, hogy a felső kés 0,8-1,5 mm-el átfedje az alsó kést. Szoríts meg a csavart.
- 4** Zárja be mindkét ajtót.



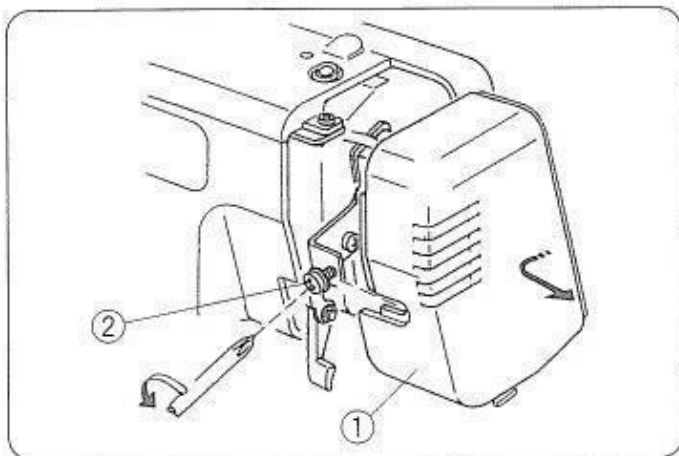
A késszerkezet tisztítása

- 1** Kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati csatlakozót!
- 2** Nyissa ki az első ajtót.
Tisztítsa ki az anyagmaradékokat egy ecsettel a kés körül.



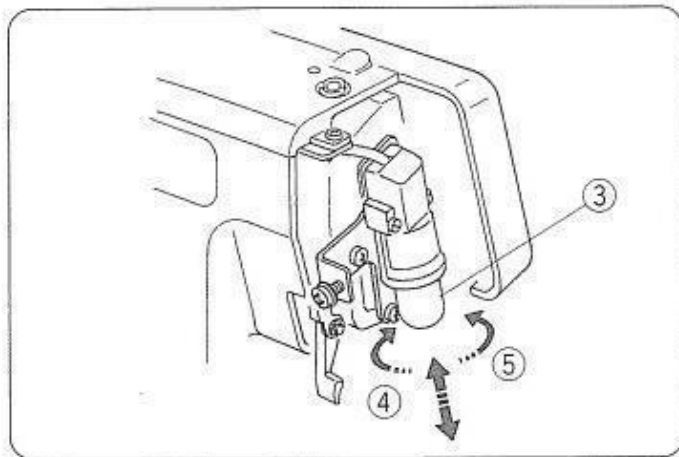
- * Esetleg használhat porszívót a tisztításhoz.
- * Általános használat során az alsó kés 1 évig használható, habár, ha gombostű vagy más kemény tárgy kerül a kések közé, mindkét kés cseréjére szükség lehet.

Az izzó cseréje



- 1** Kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati csatlakozót!
- 2** Tekerje ki a homlok burkolatot tartó csavart és távolítsa el a burkolatot.

- 1, Homlok burkolat
2, Rögzítő csavar



Izzó eltávolítása

Nyomja be az izzót, majd tekerje balra.

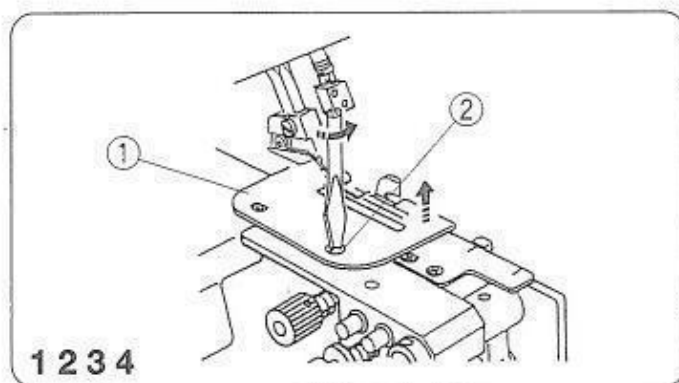
Izzó behelyezése

Nyomja be az izzót és tekerje jobbra.

- 3, Izzó
4, Eltávolít
5, Behelyez

Soha ne használjon 15 Wattnál nagyobb izzót!

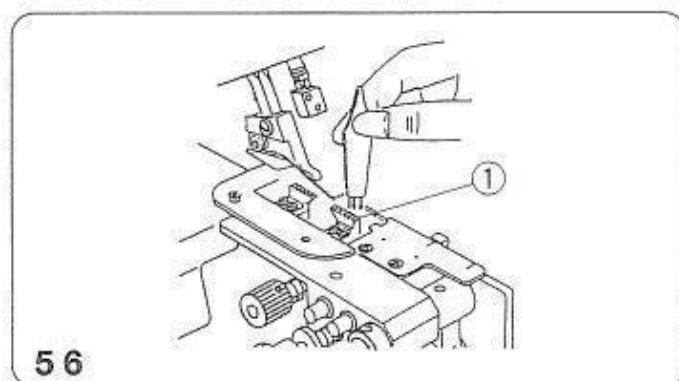
Az izzó forró lehet, várjon amíg kihűl vagy használjon védőfelszerelést.



A továbbító fogazat tisztítása

- 1** Kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati csatlakozót!
- 2** Nyissa ki mindkét ajtót.
- 3** Távolítsa el a tűket és a nyomótalpat.
- 4** Tekerje, ki a túlemez csavarokat majd távolítsa el a túlemezt.

- 1, Túlemez
2, Túlemez csavar



- 5** Tisztítsa ki az anyagmaradékokat a továbbító fogazat körül egy ecsettel vagy porszívóval.

Helyezze vissza a túlemezt, a túlemez csavarokat, a nyomótalpat és a tűket.

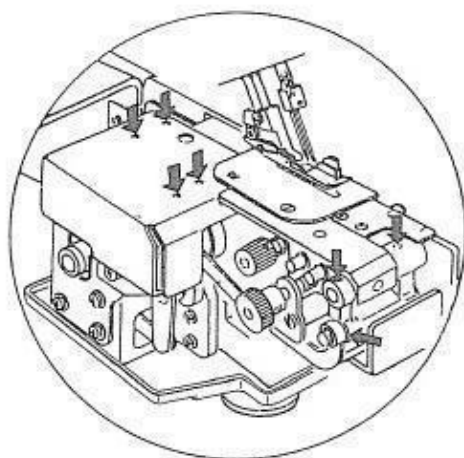
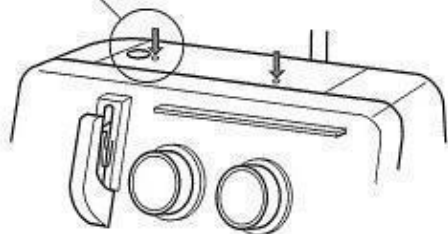
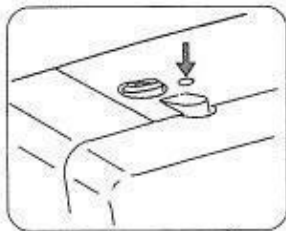
- 6** Zárja be mindkét ajtót.

- 1, Továbbító fogazat

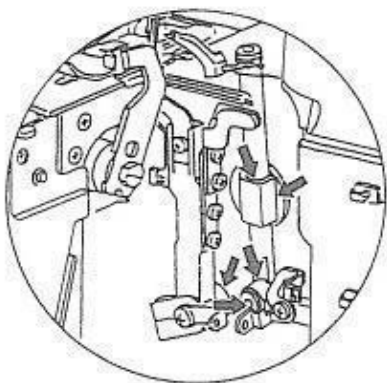
A gép olajozása

Alkalmazzon pár csepp olajt a nyíllal jelölt helyekre.

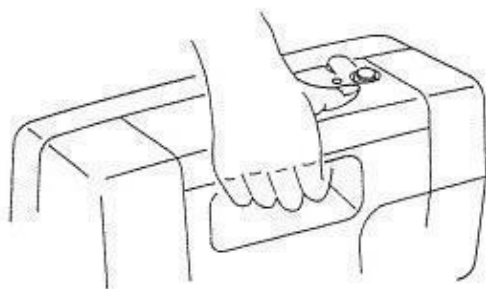
Az olajozás hetente 1 alkalommal ajánlott.



Nyissa ki az oldal ajtót és olajozza be a jelölt helyeket.



Nyissa ki az első ajtót és olajozza be a jelölt helyeket.



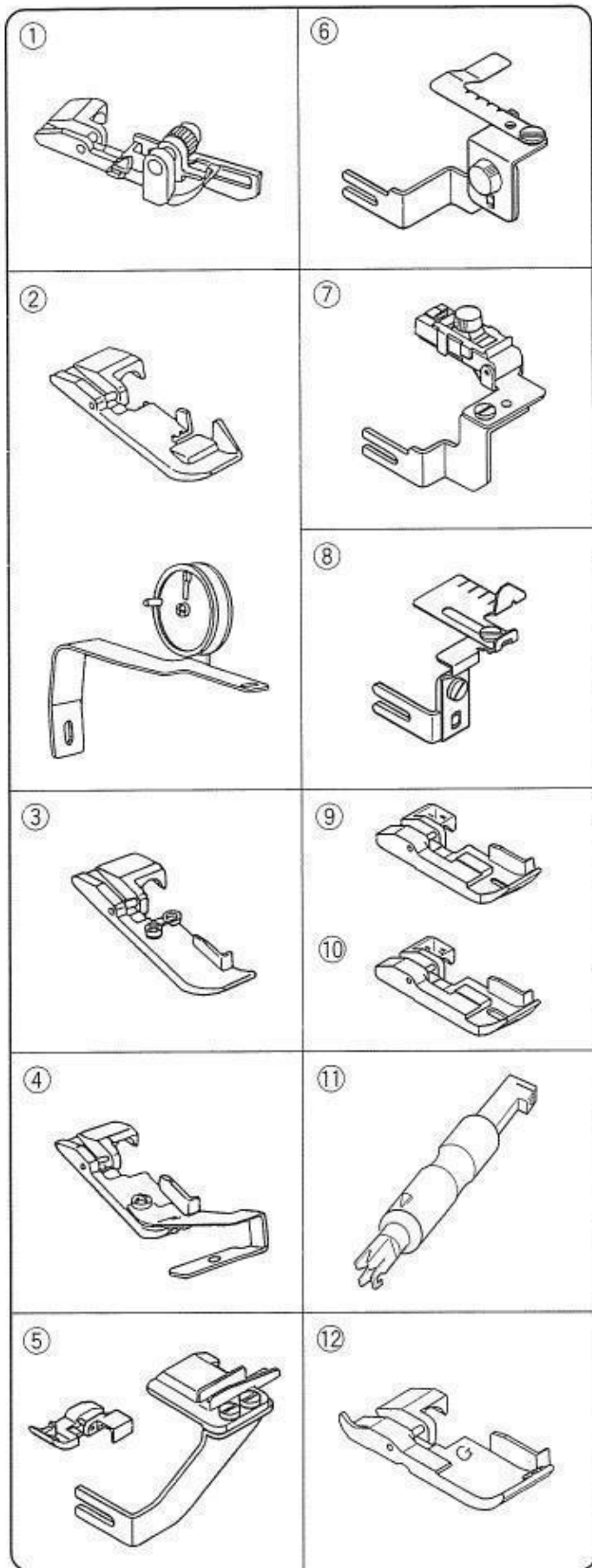
A gép szállítása

Helyezze az ujjait a gép hátulján kialakított helyre, ahogy az ábrán látható.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Referencia Oldal
Az anyagtovábbítás nem folyamatos	A továbbító fogazat eltömődött anyag hulladékkal A nyomótalp fel van emelve	Engedje le a talpat 37. oldal
Eltörik a tű	A tű helytelenül lett behelyezve A tű görbe vagy kicsorbult Az anyag erősen meg lett húzva	8. oldal 8. oldal Gyengén húzza
A szál elszakad	A gép nem helyesen van befűzve A tű vagy hurokfogó szál szoros A tű helytelenül lett behelyezve A tű görbe vagy kicsorbult	14-23. oldal 26-29 oldal 8. oldal 8 oldal
Kihagyja az öltést	A tű görbe vagy kicsorbult A gép nem helyesen van befűzve A tű helytelenül lett behelyezve	8 oldal 14-23 oldal 8 oldal
Nem szép a varrat	A tű vagy hurokfogó szál laza vagy szoros A gép nem helyesen van befűzve A tű vagy a cérna nem alkalmas az anyaghoz A cérna nincs a szálfeszítő tárcsák között	26-29. oldal 14-23. oldal 30. 34. 35 oldal 16. oldal
Összehúzza az anyagot	A tű vagy hurokfogó szál szoros A gép nem helyesen van befűzve A differenciálás helytelenül van beállítva	26-29 oldal 14-23 oldal 10. oldal
A gép nem működik	A hálózati csatlakozó nincs csatlakoztatva A főkapcsoló nincs bekapcsolva	5. oldal 5. oldal
A kés nem vág szépen	A felső kés magassága helytelenül van beállítva A felső vagy alsó kés életlen.	36. oldal Cserélje ki a kést

Opcionális tartozékok



Hóllózó talp	200-203-104
Szalag bevezető talp	200-204-208
Kéderező talp	200-207-108
Kéderező talp	200-208-109
Ólomzsinór és gyöngyvarró talp	200-214-108
Ráncoló berendezés	200-217-101
Gumizó talp	200-218-102
Szélvezető berendezés	200-216-100
Zsinórbevezető talp 3,2mm 1/8"	200-219-103
Zsinórbevezető talp 4,8mm 3/16"	200-220-107
Felső szálbefűző szerkezet	200-254-605
Ráncoló talp	